

le bulletin

10c

VOL. 15 - NO. 43

BUCKINGHAM

MERCREDI, 9 MAI 1973

Bilan de deux programmes au CMC-Buckingham

Monsieur Hervé Fortin, gérant du Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Buckingham a révélé au cours d'une conférence de presse, tenue devant des représentants de divers organismes et les media d'information de notre région, que sur une période de deux ans, dans le programme de formation en cours d'emploi (FCEMC) et de celui des initiatives locales (PIL), le CMC-Buckingham a piloté quatre-vingt-dix-huit (98) projets qui ont créé huit cent soixante-six (866) emplois. Le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration a canalisé, sur l'étendue de notre territoire un investissement direct de \$1,698,383.93.

"Le CMC-Buckingham veut développer, chez les travailleurs, les artisans, les chômeurs et les employeurs de notre région, une compréhension accrue de leur rôle et de leur impact sur notre collectivité afin que tous puissent participer au développement socio-économique et culturel chez-nous."

Selon monsieur Fortin, compte tenu de nos priorités, de nos besoins collectifs et de ceux du marché du travail, nos efforts doivent se conjuguer, en permettant aux jeunes et aux adultes d'atteindre un palier de formation qui soit relié à leurs aspirations et à leurs aptitudes, pour aider à planifier et à utiliser rationnellement notre main-d'oeuvre régionale. Un de nos principaux objectifs, a-t-il dit, consiste à rapprocher et à faciliter la création d'un lien étroit entre le monde du travail et celui de l'école, du collège et de l'université, pour que les mentalités et les besoins soient davantage en harmonie avec les possibilités offertes par le milieu et le développement des ressources humaines d'ici.

Monsieur Fortin a poursuivi en disant: "L'équipe du Centre de Main-d'oeuvre du Canada s'attache présentement à bâtir un dispositif pratique qui vise à s'adapter avec célérité aux modifications socio-économiques de notre époque afin de mieux desservir la population sur l'ensemble de notre territoire."



La compagnie Auto precast prenait livraison d'énormes plaques de fer destinées à servir de plancher aux formes de béton qui seront fabriquées prochainement à Buckingham. Chaque plaque d'un demi pouce d'épaisseur mesure 11 pieds par 44. Les ouvriers ont dû les huiler avant de pouvoir les glisser les unes sur les autres. Un estimé conservateur place chaque plaque à 5,500 livres. Les plaques sont arrivées à Buckingham sur un wagon plat du C.P.R. et acheminées vers l'usine Auto Precast trois ou quatre à la fois par camion remorque.

Message spécial de la part du Gouverneur Général du Canada à l'occasion de la Semaine Nationale de la Forêt du 6 au 12 mai 1973

En ma qualité de Patron de l'Association forestière du Canada, je profite de la Semaine nationale de la Forêt, qui se tient du 6 au 12 mai, pour attirer votre attention sur le travail remarquable accompli par ses membres.

Le thème choisi cette année: "L'homme et les arbres" souligne la dépendance de l'espèce humaine vis-à-vis de la végétation, dépendance qu'on a trop souvent tendance à oublier, même au Canada où les arbres couvrent plus de trente pour cent le territoire. Chacun reconnaît que les espaces boisés flattent l'oeil et qu'ils ont une grande importance commerciale. En outre, les arbres fournissent l'oxygène nécessaire à nos poumons, ils offrent un abri matériel à une multitude d'animaux, et

protègent le sol de l'érosion.

La destruction d'une partie importante de cet héritage naturel serait catastrophique. Nous devons veiller tout particulièrement à la prévention des incendies de forêt. Une cigarette jetée par insouciance, un feu de camp qu'on a "oublié" d'éteindre peut noircir la terre, voiler l'eau et raréfier l'oxygène vital de l'atmosphère. La même raison doit guider notre souci de conserver aux arbres une place au sein de notre environnement urbain.

Il appartient à chacun de nous d'appuyer de son mieux les objectifs de la Semaine nationale de la Forêt et de se montrer attentif, tout le long de l'année, à l'état de nos espaces boisés.

**GARDONS
LE QUEBEC
VERT**



PLANTONS DES ARBRES!



Cette photo montre quatre élèves de Mme Jeannine Boyer, professeur des sciences en 3ème année à l'école Maria Gorette, Thurso, observant le comportement des escargots à eau douce. Cette étude se situe dans la tranche "Le Vivant" du programme de sciences C.S.I.S. Nous voyons dans l'ordre habituel: Sylvie Thibodeau, Serge Ménard, Benoit Thibodeau, Nicole Carole.

Bonne Fête,

Maman



Des déchets



Selon le rapport des ingénieurs, la ville de Buckingham serait partiellement responsable pour l'état de choses dans le district ouest. La crue printanière des eaux cause des soucis aux parents du quartier et selon la firme La Jeunesse et associés, l'écoulement des eaux ne se fait pas normalement à cause d'obstructions, que nous illustrons ici, tout le long de la canalisation. La firme d'ingénieurs s'est cependant réservé le droit d'enquêter d'avantage dès que le niveau de l'eau le permettrait. Indépendamment des implications légales, le torrent, les mares d'eau et l'accumulation de déchet dans cette canalisation cause des problèmes sérieux tant au point de vue esthétique qu'au point de

vue sécurité pour les enfants de la ville. Une révision du système complet s'impose et la ville se doit de hâter les travaux avant qu'un désastre ne se produise.

Editorial

C.J.R.C.

La famille québécoise moyenne dépense environ \$30, par semaine pour se nourrir. Nous nous considérons généralement comme des gens qui mangeons bien, pour qui la bonne table représente presque un élément de base de notre Culture.

Chose très surprenante cependant, le Québec ne fabrique pas 50% de ce que nous mangeons... Au fur et à mesure qu'il s'est industrialisé, c'est un peu comme s'il avait oublié d'inviter son agriculture à suivre le même courant. Pourtant, cette province a entre les mains ce qu'on appelle une mine d'or!

Déjà, l'industrie alimentaire atteint une production annuelle de 3 milliards de dollars. D'ici dix ans, elle aura grimpé d'un autre milliard, créant ainsi quelque 40,000 emplois nouveaux. Mais tout ce marché immense, on ne le contrôle qu'à 30% alors qu'on pourrait en exploiter le filon avec succès. Il semble que le gros problème des québécois, celui qui empêche d'atteindre à la fine pointe de l'industrie agro-alimentaire, c'est le refus du Québec de produire surtout ce que désire manger ses citoyens.

On s'est cramponné par esprit folklorique, à des productions qu'on ne consomme plus et n'exporte pas suffisamment... Les surplus s'accumulent donc et coûtent annuellement une petite fortune, sous forme de prix de soutien. L'issue n'est pas nécessairement d'obliger les Québécois à s'empiffrer jour après jour, presque exclusivement de volaille et d'oeufs...

Il faudrait plutôt, par exemple, développer la production des aliments congelés et autres, importés à grands frais et consommés en très grandes quantités.

Ce ne sont évidemment pas quelques réflexions de ce genre qui régleront le problème. Mais il est bon de s'arrêter comme on l'a fait récemment, pour se rendre compte de l'urgence qu'il y a à sortir des sentiers battus et à inventer un peu de diversification dans la production alimentaire québécoise. Il est grandement temps que l'agriculture du Québec se mette à l'heure avancée.

L'OPINION

de Robert Bourassa

Premier ministre
du Québec



UN 4^e BUDGET SANS HAUSSE DE TAXES (1)

Le ministre des Finances, monsieur Raymond Garneau, vient de déposer à l'Assemblée nationale le quatrième budget sans hausse de taxes du présent Gouvernement.

Une situation financière saine

Etre réaliste et responsable pour un Gouvernement qui s'est fixé des objectifs précis de développement, cela veut d'abord dire qu'au niveau de l'Etat les finances publiques doivent être saines. Cet engagement nous l'avons pris à l'occasion des élections générales de 1970. Tous les observateurs impartiaux de la scène politique reconnaissent aujourd'hui que nous sommes parvenus à placer le Québec dans la meilleure situation financière qu'il ait connue depuis 10 ans:

- le taux de croissance des dépenses a été réduit substantiellement, particulièrement dans les domaines de l'édu-

cation et des affaires sociales.

- le fardeau fiscal des contribuables n'a pas été accru au cours des quatre derniers budgets et, de la province la plus taxée en 1970, nous sommes en voie de devenir l'un des endroits les moins taxés au Canada.

- le Québec obtient maintenant sur les marchés financiers des taux d'intérêt tout à fait comparables à ceux de la province la plus riche du pays, l'Ontario, permettant ainsi aux Québécois de réaliser des dizaines de millions de dollars d'économie annuellement.

Cet assainissement des finances publiques est le résultat direct de la discipline financière que nous nous sommes imposés et de l'amélioration générale des conditions de l'économie à laquelle nous avons accordé la priorité.

Des services publics accrus

Cette discipline financière nous a aussi permis de mettre de l'avant — sans hausse de taxes — toute une série de nouveaux programmes afin de mieux répondre aux besoins de la population et de chacune des régions du Québec. Que ce soit dans les domaines de l'économie, des affaires sociales, de l'éducation, de la santé, des équipements collectifs, de la justice et de la promotion culturelle, notre action législative et administrative a pu ainsi fournir depuis trois ans aux Québécois un ensemble particulièrement imposant de nouveaux services.

Cet accroissement des services aux Québécois n'aurait certainement pas été possible si nous n'avions pas commencé le travail là où il devait d'abord se faire, c'est-à-dire au niveau des finances de l'Etat.

Il n'y a pas de Gouvernement fort avec des finances faibles.

Un Canadien à l'honneur à Freeport, aux Bahamas

FREEPORT, Grand Bahama — Le Canadien le plus célèbre des Bahamas est sans doute M. E.-P. Taylor, le millionnaire qui s'est établi à Lyford Cay, près de Nassau, il y a quelques années.

Mais il y a aussi M. Wallace Groves, un autre riche Canadien moins connu, probablement parce qu'il a fait fortune aux Etats-Unis. On lui attribue le développement fantastique du tourisme à Freeport.

Avant le milieu des années '50, l'île Grand Bahama, située à environ 90 milles au nord-est de Miami, était pratiquement vierge. Soudain, en 1955, M. Groves apparut sur les lieux et convainquit le gouvernement des Bahamas de lui octroyer des terrains et la garantie d'être exempt d'impôt jusqu'en 1990. En retour, il s'engagea à développer l'île. Les résultats furent spectaculaires. En 1964, on inaugura l'hôtel Lucayan Beach au sein d'une ville de Freeport bourdonnante d'activité. Pratiquement du jour au lendemain, un centre touristique incomparable avait été créé.

Aujourd'hui, Freeport reçoit pratiquement autant de visiteurs canadiens que Nassau, capitale des Bahamas, dans l'île New Providence. Et naturellement, les intérêts canadiens continuent à jouer un rôle prépondérant dans l'expansion de l'industrie touristique.

Comme Freeport doit beaucoup de son succès à M. Groves, il était tout normal qu'on donne son nom au plus nouveau centre de la région, le "Garden of the Groves", récemment inauguré.

Il s'agit d'un emplacement de 11 acres où l'on trouve une collection extraordinaire de plantes et d'arbres tropicaux représentant les diverses régions chaudes du monde.

986-5082

663-0131

le bulletin

C.P. 30, BUCKINGHAM, QUE.

BERNARD J ACQUES, REDACTEUR

Journal dévoué aux intérêts de:
Masson, Buckingham, Thurso, Angers, Perkins,
Glen-Almond, N.-D. de la Salette, Poltimore,
Val-des-Bois, N. D. du Laus.

ABONNEMENT:

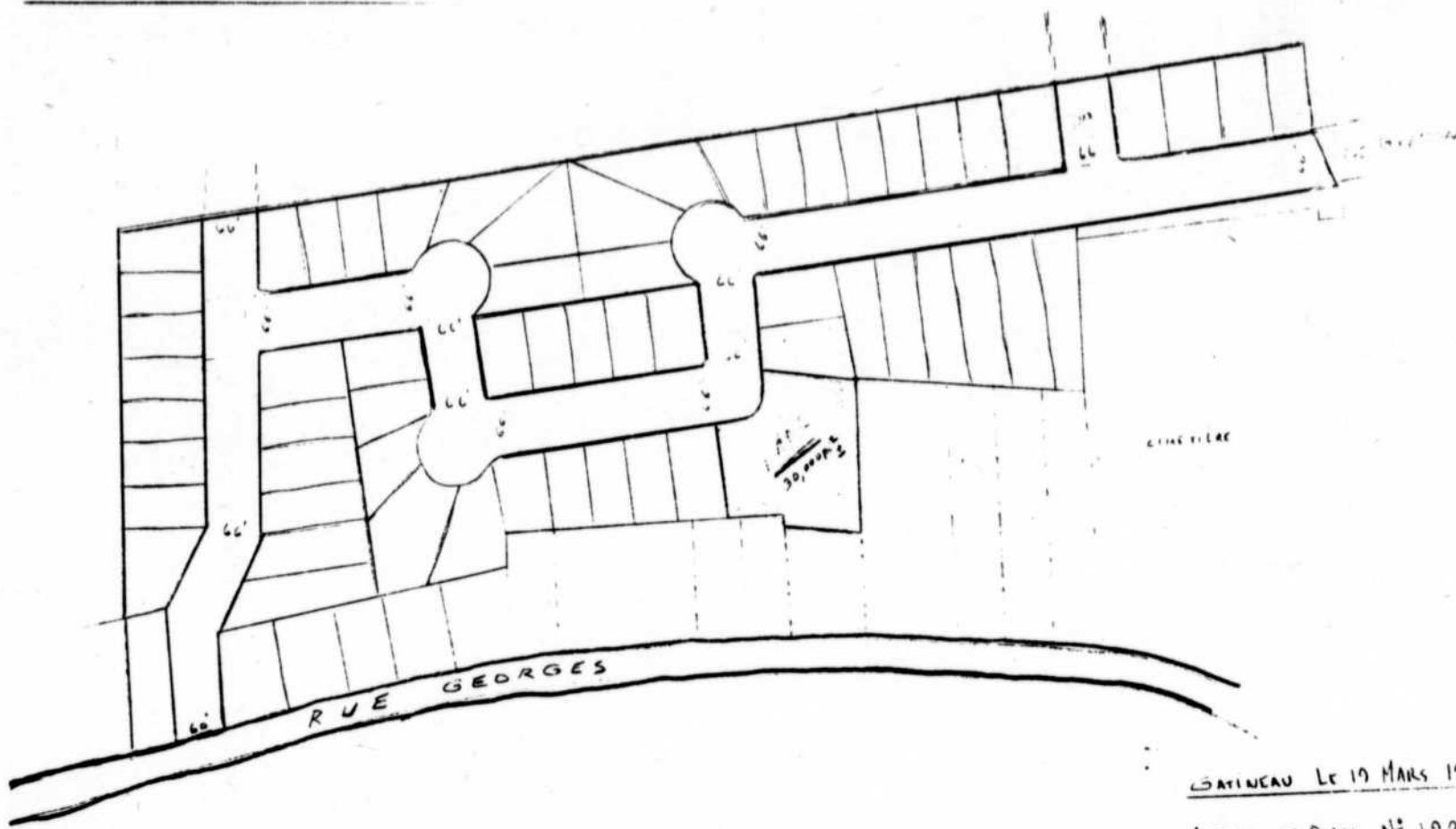
CANADA... 1 AN: \$4.00

HORS DU CANADA 1 AN: \$5.00

LE NUMERO: \$0.10

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE
ENREGISTREMENT NO. 0795

DEPOT LEGAL: BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC



PAPINEAU LE 19 MARS 1973

ANNEXE AU PLAN N° 1926-73

PRÉPARÉ PAR *Jean-Claude Duchette*
JEAN-CLAUDE DUCHETTE
ARCHEVÊQUE - GÉOMÈTRE

PROJET #4

Pour la dernière fois

Suite à des directives émises par l'association Canadienne d'urbanisme sur les parcs de maisons mobiles l'affaire Lionel Gratton semble vouloir prendre de nouvelles dimensions.

Selon nos informations, M. Gratton aurait présenté deux nouveaux plans entièrement conformes aux standards minimums fixés par l'association canadienne d'urbanisme. Le conseil de ville, pour sa part, insiste toujours sur les normes qu'il a exigé du proposant pour le parc de maisons mobiles. Le plan que nous illustrons sur cette page représente une des dernières propositions de M. Gratton. Le littige se situe au niveau d'une sortie sur la rue George. (en bas à gauche). Selon les exigences de la ville il faudrait avoir 66 pieds disponibles pour le passage de cette rue tandis que Gratton n'est prêt qu'à donner 60 pieds. Ceci constitue à notre avis le point central du dilemme.

Selon l'échevin Scullion, nous sommes d'accord avec lui pour une fois, la ville doit se réserver cet espace de terrain en prévision d'une expansion éventuelle de l'arrière de la propriété où doit s'ériger le parc de roulottes. Selon le plan original la seule sortie aurait donné sur la quatrième concession. Il est donc impensable que de laisser des centaines de familles s'établir dans un cul de sac.

En ce qui concerne le payeur de taxes moyen, l'affaire commence à être pas mal pénible. L'argument dure depuis trop longtemps Le Bulletin tente de faire le point et en parle pour la dernière fois.

Un projet de l'envergure de ce projet de roulottes représente un investissement de près de \$200,000. Il est inconcevable que toute l'affaire soit arrêtée pour une question de 6 pieds de large sur une longueur de cent pieds. 600 pieds carrés qui retardent l'avancement et le progrès de la ville. C'est incroyable.

Un choc de personnalités et de tempéraments est probablement à l'origine du débat et les partis en cause refusent de plier. Si les personnes concernées ont vraiment le bien de la ville à coeur comme elles le prétendent nous sommes assurés qu'une solution sera trouvée sous peu et que nous aurons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs que cette déplaisante affaire est arrivée à une fin heureuse.

Bernard Jacques.

M. Henri Pilotte, commissaire sortant du quartier no. 8 à Buckingham, désire annoncer sa candidature aux élections du 11 juin prochain de la Commission Scolaire de la Vallée de La Lièvre. Cette remise en candidature du quartier no. 8 résulte d'un règlement du gouvernement selon lequel les commissaires devront être réélus quatre à la fois pour les trois prochaines années. Le choix s'est fait par tirage au sort et M. Pilotte, quoique récemment élu, devra briguer les suffrages une fois de plus.



Notre-Dame de la Salette

LIGUE LAURENTIENNE DE BASEBALL.

La ligue Laurentienne de Baseball a ouvert sa saison dimanche dernier alors que les 16 équipes étaient à l'oeuvre. Cette année, la ligue est divisée en 2 sections: la section ouest: N.D. de la Salette, Val des Bois, N.D. du Laus, N.D. de Pontmain, Lac des Iles, Lac du Cerf, St-Jean sur Lac et Expos de Mont-Laurier; la section est: La Minerve Labelle, l'Ascension, Chute St-Philippe, Lac des Ecorces, Rapides de Mont-Laurier, Kiamika et Val Barette.

Voici les résultats des parties de dimanche. OUEST. Expos Mont-Laurier 3 vs Val des Bois 27. N.D. du Laus 8 vs Lac du Cerf 1. St-Jean sur Lac 4 vs N.D. Pontmain 28. N.D. de la Salette 10 vs Lac des Iles 1. Parties de dimanche prochain. N.D. Pontmain vs N.D. de la Salette. Lac Du Cerf vs Expos de Mont-Laurier. Lac des Iles vs St-Jean. Val des Bois vs N.D. du Laus.

Gagnants Loto-Québec

GAGNANTS
H. Trudel
J. Lafrenière
P. D'Acoust
J. Trottier
Y. Terreault
M. Barnes
G. Mougeot
P. Nadon
R. Fauvelle
A. Charette
D. Thibault
J. Fillion
J. Potvin
M.R. Michaud
R. Desjardins
R. Guindon
N. Blais
R.H. Rodges
R. Savoyard
D. Quesnel
L. Aubry
G. Bélanger
G.R. Boutin
S. Fortier
E. Labonté
G. Diné
R. Labrosse
P.A. Boyer
G. Boucher
G. Lajeunesse

LIEU
Angers
Angers
Angers
Masson
Masson
Masson
Masson
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Buckingham
Thurso
Thurso
Thurso
Thurso
Thurso
Papineauville
Papineauville
Papineauville
St-André Ave. 1.
St-André Ave. 1.
St-André Ave. 1.
St-André Ave. 1.
N.D. Salette
N.D. Salette

VENDEURS
L. Séguin
J. Madore
W. Brazeau
J. Lanthier
H. Lajoie
B. Courville
J. Lanthier
F. Scantland
R. St-Jacques
Y. Guilbault
R. Charpentier
J. Lanthier
R. St-Jacques
F. Scantland
F. Scantland
G. Carrière
E. Parent
G. Martin
E. Parent
L. Hird
G. Turgeon
M. Joannis
M. Joannis
M. Joannis
J. Thomas
E. Maillé
A. Crispin
F. D'Acoust
J.M. Malette
J.M. Malette

BOTTIN SERVICES

ASSURANCE

986-3429




COURTIERS EN ASSURANCE
A. E. Fournier Inc.
(ANCIENNEMENT BOULADIER ASSURANCES)

534 PRINCIPALE BUCKINGHAM


MAISON FUNERAIRE

986-3834



Honore Cadieux Inc.
Maison funéraire - Ambulance

322 PRINCIPALE BUCKINGHAM

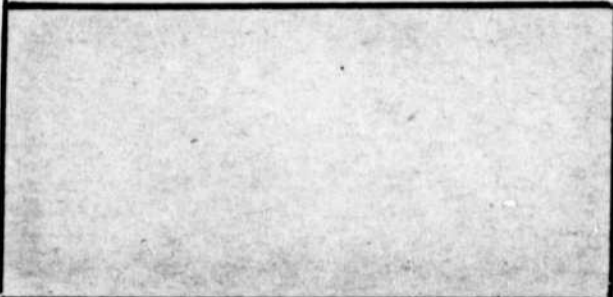



Roger Desjardins
Représentant

La Métropolitaine
Bur.: 299, rue St-Georges
St-Jérôme, P.Q.
Téléphone: 438-1231 (code 514)

Domicile: 547, David
Buckingham, P.Q.
Téléphone: 986-8283 (code 819)

Nous assurons la vie parceque nous la respectons.



RESTAURANT

986-8555 LIVRAISON GRATUITE 986-8556



Spécial du mardi:
REDUCTION DE 50¢ SUR PIZZA LARGE

BUCKINGHAM PIZZA
421 PRINCIPALE

Ouvert de 11.00 a.m. à 2.00 a.m. tous les jours

DOCTEUR

Dr. Alain Ouellette
CHIROPATICIEN

Bureau: sur rendez-vous 986-8186
108 St-Joseph Buckingham, Qué.

PLOMBERIE

986-8993

PLOMBERIE
BOURASSA
ENRG.

165 DORCHESTER, BUCKINGHAM, QUE.


CLAUDE BOURASSA, PROP.

Napoleon Pizzeria et Restaurant

986-9005 495 rue Principale, Buckingham. 986-6461

Pizzas de tous genres
Smoked meat
Sous-marins
Shish Kebab style oriental

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS.
LIVRAISON GRATUITE 5 P.M. à 2 A.M.



TEL.: 663-0081

Dr. A. CORMIER
PODIATRE

309 NOTRE DAME, GATINEAU, QUE.

Estimation gratuite TEL: 986-8300

Plomberie Delorme
M. LAVIGNE, PROP.

Plomberie - Chauffage - Réparations

340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM



STATION DE SERVICE

TEL.: 986-8023
33 NOTRE-DAME, MASSON

TEXACO

LEO-PAUL GIROUARD
STATION DE SERVICE

Tune-up, système électrique,
réparations de tous genres.

COMPTABLE

986-6556

B. Laurent Bertrand c.a.

COMPTABLE AGREE

585 JAMES BUCKINGHAM

986-3508

Jacques Rochon Plomberie

Plomberie - Chauffage Commerces et résidences
Spécial du mois de mai: CHAMBRE DE BAIN
complète (Crane) \$216.00
(taxe incluse, installation en surplus)
69% NOTRE-DAME, MASSON, QUE.

TAPIS

ESTIMATION GRATUITE

ATTENTION

POUR LAVAGE DE TAPIS AU PROCÉDE
SHAMPOING, CONSULTEZ UN EXPERT:

PAUL FORGUES

RES.: 986-8052
141 PIERRE LAPORTE, BUCKINGHAM

BUREAU: 232-9487



986-3393

Jean-Marie Bertrand et associés

COMPTABLES AGREES

164 est, Maclaren Buckingham

REFRIGERATION

986-8573

Masson Refrigeration

ventes et réparations
de poêles, laveuses, sècheuses.

Robert Kennedy, prop.
90 Maclaren, Masson

DIVERS

986-8692

H. Cadieux

SERVICE DE SEPTIC TANK SERVICE

NETTOYAGE - REPARAGE - BATISSAGE
CLEANING - REPAIRING - BUILDING

ANGERS, QUE.

ELECTRICIEN

Tél.: 303-8-31
Yvan Dubuc, prop.



VAL-DES-BOIS ELECTRIQUE

Résidentielle
Commerciale
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
VAL-DES-BOIS, QUE.

POUR AVOIR
VOTRE ANNONCE DANS CETTE PAGE
COMPOSEZ 986-5082

Pour articles de bureau, ou pour votre imprimerie

MARCEL QUEVILLON

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM INC.
585, RUE JAMES
BUCKINGHAM, QUÉ.
TÉL.: (819) 986-5082

Journée C. de C. au Parc Jarry

Mercredi 4 juillet prochain, sera soirée pour les Chevaliers de Colomb de la province de Québec au parc Jarry de Montréal.

En effet, tous les membres des conseils des Chevaliers de Colomb du Québec auront la soirée à eux

au parc Jarry de Montréal, pour assister à la joute de baseball entre les Mets et Rusty Staub contre les Expos de Montréal. Les billets seront bientôt en vente au prix de \$5. chacun. On pourra obtenir des billets en s'adressant à Lawrence

MacMillan, ou à la salle des Chevaliers de Colomb rue des Pins, pour Buckingham, René Robinson pour Angers.

Pour participer à cette excursion, les membres doivent être en règle. L'autobus quittera la salle vers 2.30 p.m. pour se rendre au parc Jarry. Des festivités sont prévues au parc Jarry. Avis à tous les intéressés.



EMBELLIR PLUTOT QUE DEMOLIR - Les expériences vécues dans le domaine de la rénovation urbaine tant par les municipalités que par la Société d'habitation du Québec, ont permis de vérifier que, même si certaines constructions doivent être démolies parce qu'elles sont irrécupérables économiquement, la majorité des bâtiments résidentiels délabrés peuvent être rénovés et leur vie utile peut être prolongée de plusieurs années. C'est dans ce sens qu'une modification majeure vient d'être apportée à la Loi de la Société d'habitation du Québec. Cette modification a pour but de permettre à un propriétaire d'un bâtiment résidentiel de bénéficier d'une subvention pour la restauration de sa maison. Cette subvention peut s'élever jusqu'à 25% du coût total des travaux de restauration. Comme on peut le constater sur la photo ci-dessus, quelques coups de marteaux, quelques coups de pinces et quelques sous peuvent changer la caractéristique d'une maison.

D.G.C.G.

Notre-Dame du Laus

LES BUCHEUX D'ANTAN.

Samedi dernier, les résidents de Notre-Dame du Laus assistaient à une démonstration de savoir-faire des hommes qui utilisaient les outils de leurs pères et leurs grands pères dans une compétition de coupage de bois. Pas question de scie mécanique ou d'outils perfectionnés, tout se faisait à la hache et la sciette (buck saw). Chaque équipe de deux hommes avait trois arbres à couper. Ils devaient en plus ébrancher, couper en longueurs et empiler. Le gagnant était déterminé en fonction du bois produit et du temps employé. Messieurs Rodolphe Bertrand et Henri Lauzon ont tenu une moyenne de 1.25 à la minute sur une période de 47 minutes. Ce record leur a valu la première place tandis que Bernard Cyr et Gérard Thauvette ont pris la deuxième place avec .850 pieds de bois à la minute. Laurent Binette et Gérard Provost se sont classés bons troisième avec une moyenne de .870. Les champions ont un peu fait la barbe aux plus jeunes, on nous signale en effet que les deux champions étaient âgés respectivement de 57 et 60 ans. Ce concours était organisé par Messieurs Yolande Daoust, Rosaire Vincent et John-Eddy Bergeron.



Joanisse

nommé bâtonnier

Maître Pierre Joanisse, avocat bien connu de Buckingham, vient d'être élu par acclamation au poste de bâtonnier des avocats du district de Hull. Selon maître Joanisse, le bâtonnier a pour rôle principal de siéger au nom de ses confrères de district au Barreau de la province. Le Barreau est un organisme qui a pour but de superviser le travail des avocats dans le but de maintenir les standards et de protéger le public en général. Le Bâtonnier sert également d'intermédiaire entre les différents ministères de la justice et les avocats de la région.

Masson

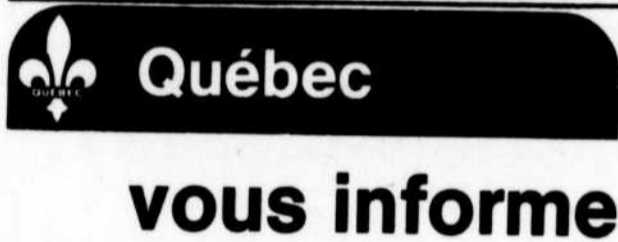
ACTIVITES SCOLAIRES A ST JEAN DE BREBEUF.

Les élèves de l'école St-Jean de Brébeuf à Masson termineront leurs activités scolaires 1972-1973 par un programme culturel susceptible d'intéresser les parents.

Le tout a débuté en fin de semaine dernière alors que les élèves ont présenté une exposition de livres, de peintures et d'art plastiques. Du 16 au 18 mai prochain, un groupe d'élèves se rendront au camp de vacances Katimavik. Ces jours de repos ont été rendus possibles grâce à des projets entrepris pendant l'année scolaire par les élèves.

Le 7 juin prochain, les élèves de la cinquième année visiteront des sites historiques de la ville de Québec. Pendant la journée, ils visiteront le Parlement, Le Zoo de Québec et plusieurs en trois historiques de la Capitale Provinciale.

Un autre voyage a été organisé pour les élèves de la classe maternelle dans un avenir rapproché. On visitera la capitale fédérale. Entre-temps, les élèves de la classe maternelle aidés de leurs jardinières préparent la soirée de graduation prévue le 10 juin prochain à la salle de l'école St-Jean de Brébeuf. Il y aura présentation d'un défilé de mode par les jeunes élèves. C'est une soirée à ne pas manquer.



SUBVENTIONS POUR LA RESTAURATION DES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS

Q.: Le gouvernement accorde-t-il des subventions pour la restauration des bâtiments résidentiels ?

R.: Oui. Une modification accordée à la Loi de la Société d'habitation du Québec permet désormais au propriétaire d'un bâtiment résidentiel de bénéficier d'une subvention pour rénover sa propriété.

Q.: Toutes les maisons peuvent-elles être restaurées avec l'aide d'une subvention du gouvernement ?

R.: Non. Il doit s'agir d'un bâtiment d'habitation utilisé comme lieu de domicile permanent. De plus, le bâtiment doit se situer à l'intérieur du secteur prioritaire de restauration défini dans le programme de rénovation adopté par la municipalité.

Q.: Quel montant d'argent puis-je obtenir pour restaurer ma maison ?

R.: La subvention peut s'élever jusqu'à 25% du coût total des travaux de restauration. Toutefois, le coût des travaux pris en compte pour le calcul de la subvention n'excèdera pas \$8 000 pour la première unité de logement et \$4 000 par unité additionnelle faisant partie du même bâtiment.

Q.: Comment s'effectue le paiement de la sub-

vention ?

R.: Le paiement de la subvention pourra être effectué au fur et à mesure de l'avancement des travaux, en plusieurs versements.

Q.: Quels sont les éléments du bâtiment dont la restauration donne droit à une subvention ?

R.: Une subvention peut être accordée pour tous travaux relatifs à la réfection ou à la restauration des éléments suivants s'ils ne répondent pas aux normes minimales en vigueur : électricité, plomberie, chauffage; seconde issue; cheminée; planchers, plafonds et murs; châssis, portes; balcons, escaliers, boiseries; fondations, charpente; parements; toitures; tout autre élément jugé nécessaire à la sécurité et à la salubrité du bâtiment.

Q.: A qui doivent être adressées les demandes d'aide financière ?

R.: Les demandes, doivent être adressées aux autorités municipales de la localité où se situe le logement à rénover. Après avoir visité les lieux, le responsable municipal décidera d'accorder ou non la subvention demandée.

Q.: Les municipalités peuvent-elles compter sur une assistance technique de la Société

d'habitation du Québec ?

R.: La Société d'habitation du Québec pourra, au besoin, assister techniquement les municipalités, en mettant à leur disposition des professionnels et des techniciens (architecte, urbaniste, ingénieur, administrateur, inspecteur, etc.) afin de les conseiller et de les assister, tant pour l'élaboration d'un programme de restauration que pour sa mise en application.

Q.: Pourquoi rénover au lieu de construire des logements neufs ?

R.: Les expériences vécues dans le domaine de la rénovation urbaine ont permis de vérifier que, même si certaines constructions doivent être démolies parce qu'elles sont irrécupérables économiquement, la majorité des bâtiments résidentiels délabrés peuvent être rénovés et leur vie utile peut être prolongée de plusieurs années. De plus, la démolition-reconstruction ne règle aucunement le problème de la rareté croissante de grands logements à loyer modique.

Pour plus de renseignements, s'adresser à Communication-Québec:

Chicoutimi
Tél.: 543-0354

Hull
Tél.: 770-6910

Montréal
Tél.: 873-5264

Québec
Tél.: 643-1344

Rimouski
Tél.: 723-2250

Rouyn
Tél.: 762-8431

Sherbrooke
Tél.: 569-9311

Trois-Rivières
Tél.: 293-2161



DELIMA AIME BIEN LA CHANSON A LA MODE: Le Frigidaire. Mais elle voudrait bien en pouvoir dire à Tex que Frigidaire est une marque déposée. L'appareil qui conserve au froid certaines denrées s'appelle un REFRIGÉRATEUR. (Toutefois, il est possible que le réfrigérateur de Tex soit un "Frigidaire".) Quant au "Freezer" c'est un congélateur.

Examens pour le permis de conduire a Buckingham et Papineauville

Québec, le 4 mai 1973 - Le député libéral du comté de Papineau à l'Assemblée nationale du Québec, M. Mark Assad, annonce que l'unité mobile du ministère des

Transports du Québec servant aux examens pour l'obtention des permis de conduire pour automobile ou moto-neige sera à Buckingham le 14 mai, de 14h00 à 17h00 et le 15 mai, de 9h00 à 16h00. Cette unité mobile sera aussi à Papineauville les 16 et 17 mai, de 9h00 à 17h00 et le 18 mai, de 9h00 à midi. Les personnes qui désirent se qualifier en vue d'obtenir un permis de conduire pourront donc s'y présenter à ces dates.

C'est ce qu'a fait savoir aujourd'hui M. Assad au moment où le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, rendait public l'itinéraire des unités mobiles du ministère dans les diverses régions du Québec.

Pour être admis à l'examen, les candidats doivent fournir une copie authentique de leur certificat de naissance ou un passeport avec photo du détenteur. Ils doivent aussi acquitter les frais requis.

Le député de Papineau a rappelé par le même occasion que le ministère des Transports offre ce service au public québécois depuis plusieurs années déjà. Il a principalement pour but de permettre aux personnes des régions éloignées des bureaux du ministère d'obtenir leur permis de conduire sans avoir à se déplacer.

Les Nettoyeurs

Town & Country Cleaners

mettent à votre disposition une

VOÛTE REFRIGEREE

pour entreposer vos fourrures.



Passsez nous voir

ou téléphonez-nous

pour connaître

nos taux d'entreposage...

986-2811

Nettoyeurs

Town & Country Cleaners REGD.

L. Potvin, prop.

RUE JOSEPH BUCKINGHAM



■ Les disques de Picotine et de Nic et Pic, tirés des émissions du même nom et dont nous annonçons il y a quelque temps la parution éventuelle, sont maintenant depuis quelques jours sur le marché.

D'ici quelques semaines paraîtront également des microsillons de Minute Moutoute et du Pirate Maboule. Enfin, parmi les projets: un disque de Sol, pour enfants.

Ces disques sont des coproductions des Editions Ici Radio-Canada et de la Maison Fantel.

SPÉCIALITÉ
corniches et siding aluminium



Buckingham Aluminium

Enrg.

Finis le peinturage: Garantie de 20 ans sur revêtement aluminium.

Contracteur général

Estimation gratuite

Pour information, composer

986-5663

986-6127

986-5241

St-Gregoire de Nazianze

DIMANCHE, le 13 mai:

- 8.30 Mme. Emmanuel Chénier - M. Mme Harvey Paquette.
- 10.00 M. Mme. Joseph Gauvreau - Mme. Honoré Gendron.
- 11.00 Mme. Léonard Constantin - M. Mme. Périas Chénier et M. Mme. Gilles Charette.
- 12.00 M. Mme. Honoré Clément - André Bertrand.

LUNDI le 14 mai:

- 4.00 M. Elzéar Malette - M. Mme Gaston Renaud
- 7.00 M. Honoré Gendron (2e ann.) Son épouse.

MARDI le 15 mai:

- 4.00 Mme. Lionel Joyce - M. Jos Carrière et M. Mme. Elzéar Carrière.
- 7.00 M. Ildège Touchette - M. Mme. Laurier Durrocher.

MERCREDI le 16 mai:

- 4.00 Mme. Vital Lacasse - M. Mme. Wilfrid Jolicoeur.
- 7.00 M. Joseph T. Carrière - Mme. Charles Belter et ses filles.

JEUDEI le 17 mai:

- 4.00 M. Edward Kinball - Son épouse.
- 7.00 Mme. Edgar Fecteau - Familles Gosselin et Tourangeau.

VENDEREDI le 18 mai:

- 4.00 Mme. Ovila Raby - Personnel de l'école St-Laurent.
- 7.00 M. Albert Filiatreault - Son épouse.

SAMEDI le 19 mai:

- 7.00a.m. Mgr. Delphis Rollin - M. Mme Roger Munn et famille
- 3.00 Mariage: Guy Payant - Paulette Sabourin
- 4.00 Mariage: Leroy Smith - Monique Bouladier
- 7.00 Messe dominicale p.m. M. Hubert Tremblay - Sa petite fille Claudette Proulx.

DIMANCHE le 20 mai:

- 8.30 Mme. Jacques Lefebvre - Mme Roméo Bisson
- 10.00 Mme. David Beaulne - M. Mme Joseph Charlebois.
- 11.00 M. Charles Belter - Son épouse et ses filles.
- 12.00 Membres défunts de la famille Georges Gendron - Mme Honoré Gendron.

PUBLICATIONS:

- Guy Payant - Paulette Sabourin (3)
- Leroy Smith - Monique Bouladier (3)
- Michel Boutin - Marie Gobeil (3)
- Gérard Bastien - Louise Emond (3)
- Rodolphe Desjardins - Francine Madore (3)
- Gérard Parent - Claire Brunette (2)
- Daniel Pelletier - Lucille Déguire (2)
- Yves St-Louis - Johanne Brière (1)
- Jacques Meloche - Darquise Bourbonnais (1)



Roger D'Amours (Masson) Ltée.

MAISONS MOBILES - ROULOTTES DE VOYAGE

PARC DE ROULOTTES

Agent distributeur

des maisons mobiles

"CHAMPION"

CHAMPION



Modèles en montre à Masson chez
Roger D'Amours (Masson) Ltée.

Ouvert sur semaine de 9.00 a.m. à 9.00 p.m. (6 jours)

Dimanche de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.

Sur rendez-vous apres les heures d'ouverture.

ROUTE 8, MASSON

986-2339



M. Guy Tremblay, directeur de l'usine de la C. I. P. à Gatineau, présidera au tirage de la Mini Lotto le vendredi 25 mai à Gatineau. La procédure habituelle débutera à 11:15 a.m. en la salle du R. A. sur le Boulevard Maloney à Gatineau. Les personnes présentes auront également la chance de gagner un téléviseur couleur ainsi que de nombreux prix de présence. L'appareil est en montre chez Renaud Smoke Shop au 273 Notre-Dame à Gatineau.

POUR LA...

Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner

986-5082



Election au Conseil d'administration

AVIS est par les présentes donné à toutes les personnes majeures ayant bénéficié des services du Centre Hospitalier St-Michel de Buckingham durant la période s'étendant de l'année 1970 à l'année 1973, qu'elles pourront participer à l'élection de deux (2) membres du conseil d'administration au cours d'une assemblée qui se tiendra le 4 juin 1973 à 20.00 heures à la cafétéria du Centre Hospitalier St-Michel.

Les formules requises pour les mises en nomination sont déléguées par le directeur général de l'établissement et devront lui être retournées avant le 20 mai 1973, à l'adresse suivante:

M. Jean-Louis Mathieu,
Directeur Général
Centre Hospitalier St-Michel
155 rue MacLaren
Buckingham, P.Q.

Les usagers présents à l'assemblée pourront se prévaloir de leur droit de vote sur présentation d'une carte ou de toute autre preuve attestant qu'ils ont fréquenté l'établissement au cours de la période mentionnée.

A moins d'un avis contraire publié, l'assemblée se tiendra à la date, à l'heure et au lieu ci-haut mentionnés.

coin de l'office de la langue française

vous m'en
direz tant

par Louis-Paul Béguin

3. L'IMPRIMERIE :

UNE INVENTION DIVINE

Un beau jour d'avril 1513, il y a donc 460 ans de cela, le roi de France, Louis XII, fit à Blois une déclaration qui passa à l'histoire. « Je me félicite, dit le monarque, du grand bien advenu entre notre Royaume au moyen de l'art et la science de l'impression. C'est une invention qui, ajouta-t-il, semble être plus divine qu'humaine. » Ce fut le début des libraires-imprimeurs en France.

Je vous ai parlé des libraires la semaine dernière. Ceux-ci, avec l'avènement de l'imprimerie, devinrent en effet des libraires-imprimeurs. Mais le roi de France oubliait de rendre à Gutenberg le juste hommage qui lui revenait, lui qui avait inventé l'art de l'imprimerie quelque soixante-treize ans auparavant à Mayence. Il y ouvrit le premier atelier de typographie au monde. La renommée du brave typographe si ingénieux allait faire le tour de la terre. On considéra cette invention comme un miracle. Au lieu d'attendre la pénible copie des moines gratteurs de papier, on allait pouvoir se procurer des livres en nombreux exemplaires. Toutefois, ne nous emballons pas. Gutenberg sua sang et eau pour produire 190 bibles. Il existe encore, bien protégées par le temps, quarante-sept de ces originales bibles de Gutenberg. Ne les demandez pas à votre

libraire habituel, à moins de n'être prêt à en payer le prix, soit dix millions de dollars environ. Cette première édition de la Bible, parue en 1455, demanda à Gutenberg trois ans d'effort. Il se servit d'une presse de bois faite à la main. Les caractères qu'il coula, Gutenberg les arrangea, à l'aide d'un miroir à l'envers, ligne par ligne. La presse qu'il employa était une adaptation de la presse à raisins avec laquelle on faisait le vin du Rhin à l'époque.

De tous les pays d'Europe, arrivèrent bientôt à Mayence les orfèvres, les libraires et les graveurs, pour connaître et ramener en leur pays le secret de l'imprimerie. En 1458, Charles VIII de France envoya à Mayence un nommé Nicolas Jeanson, un orfèvre parisien, avec mission de rassembler assez de renseignements pour qu'on puisse créer en France une fonderie de caractères et quelques presses à bras. Jeanson, cependant, préféra retourner, muni des précieux détails, non en France mais en Italie. Il fut le premier à fabriquer des caractères romains, au lieu des caractères gothiques que, naturellement, l'Allemand Gutenberg avait préférés. Plus tard l'Université de Paris reprit l'initiative et fit venir en France trois typographes de Bâle. Le premier livre imprimé sortit en France en 1471 : les « Lettres en Latin » de Gaspar de Bergame. Si l'on continua pour un

HARMONIE & COULEURS

par Josée Monette

VIVRE CONFORTABLEMENT

Le mobilier québécois prend de plus en plus de vogue à travers la province, le Canada et même à l'étranger. On connaît mal nos manufacturiers et designers de meubles comme on connaît mal le meuble fabriqué chez nous.

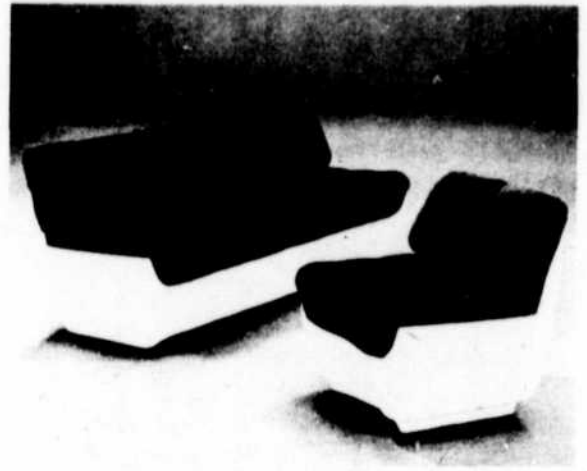
Les manufacturiers n'ont pas la partie facile, puisque notre marché est arrosé de meubles américains, européens, japonais et j'en passe. Pourtant, le meuble fabriqué au Québec n'a rien à envier à ces importations. Les meubles du Québec sont, dans la majorité des cas, solides et confortables et leur design, après quelques balbutiements, devient de plus en plus esthétique. Le manufacturier doit tenir compte de l'usage d'un meuble de façon beaucoup plus réaliste que par le passé. De nos jours, un intérieur bien conçu doit être pratique et exclure le superflu. Le meuble moderne doit donc remplir une fonction spécifique, nécessiter peu de soins et d'entretien et, surtout, demeurer d'un prix de revient aussi bas que possible. Fonction et économie sont donc d'importance primordiale pour le manufacturier.

LE MEUBLE DANS LA DÉCORATION

La décoration exige beaucoup de qualités d'imagination, de sensibilité, de mesure tout en donnant l'impression de la plus grande improvisation. Un décor réussi doit dissimuler la peine et l'effort et relever de la plus grande spontanéité. Le meuble, en décoration, devient quasi objet d'art. Que ce soit un lit, une table ou un fauteuil, le meuble n'est jamais jugé comme unité isolée. On l'acquiert d'abord selon sa personnalité propre et aussi en fonction d'un ensemble dont l'agencement reflète ses goûts bien particuliers. Le mobilier ci-dessous est débarrassé de toute surcharge, et ne vise qu'à un souci de confort dans l'utilisation et la pureté de la ligne. Les courbes sont à la fois irrégulières et très pures, elles rejettent l'ornement superflu ou alourdissant. Le canapé "meuble" bien, il pose une base de décor à partir de laquelle il est simple d'imaginer la disposition de toute une pièce. Parmi les

temps la production des copies de manuscrits, l'imprimerie était chose de l'avenir. Au XVIe, un ouvrage déclare que « l'art typographique comporte deux parties : les Types et la Presse. La plus essentielle est la création des Types, qui exige elle-même deux arts : la gravure des Poinçons et la fonte des Caractères. Le premier graveur des poinçons en France fut un Lyonnais : Josse Bade. L'imprimerie était lancée. Au XVIe siècle, 530 000 œuvres furent publiées en Europe. Avant le livre imprimé, peu de gens savaient lire. En effet, le prix et la rareté des ouvrages ne rendaient la lecture ni facile, ni populaire. Mais une fois que le livre fut imprimé et plus facile à se procurer, les populations vont apprendre à lire et à écrire, (en petit nombre encore, mais c'était un début). D'autant plus que bientôt on pourra se procurer, non plus uniquement les livres sacrés, mais aussi les ouvrages profanes : Lancelot du Lac, le Roman de la Rose, l'Art de bien vivre et de bien mourir. Le premier guide touristique sur Paris va paraître en 1501 : il s'agissait des « Rues et Eglises de Paris ».

Louis-Paul Béguin



nombreuses manières de le disposer, il en est une excellente que l'on doit au sens pratique des Anglais. Qu'il soit de deux, trois ou quatre places, le canapé, au centre de la pièce ou à un autre canapé ou à des fauteuils ou encore au foyer, peut s'appuyer contre une table de travail ou un bureau. On obtient ainsi deux zones bien distinctes mais faisant partie d'une même pièce. L'atmosphère d'intimité qui se dégage de la disposition face à face de deux canapés permet un vis-à-vis idéal pour la conversation.

Il faut essayer de disposer ou dans le salon ou dans la salle de séjour des coins rationnels et confortables. Installer un coin détente, par exemple, en groupant canapé, fauteuils et tables face au foyer, si la pièce est large; ou en demi-cercle dans l'angle droit du foyer, si la pièce est étroite. Si on n'a pas de foyer, un joli meuble, une table à café, par exemple, peut servir de centre à votre coin de conversation ou de détente.

Il ne suffit pas de parer agréablement un salon ou une salle de séjour, il faut songer avant tout que c'est une pièce dans laquelle on reçoit, d'accord, mais surtout c'est une pièce dans laquelle on "vit". On doit pouvoir y circuler librement, sans contrainte, s'y sentir à l'aise. Il faut donc choisir quelques meubles confortables et utiles qui feront de votre salon un lieu de détente où il fait bon vivre.

Cette chronique de décoration est préparée par l'Association des fabricants de meubles du Québec en collaboration avec la Société des décorateurs ensembliers du Québec.

vaste choix de cadeaux

pour la Fete des Meres

arbres a bonbons...tasse et soucoupe ...etc...



Librairie
Buckingham

986-5913

533 Principale
Buckingham



Le Christ porte sur lui toutes les miseres du village

L'impression d'abandon, de tristesse, d'accablement qui se dégage de ce dessin symbolise merveilleusement les christs, crucifix et calvaires qui se dressent un peu partout sur les routes du Québec. La foi populaire de nos ancêtres trouve dans ces monuments, rustiques ou élaborés, une façon prodigieuse de se manifester. On se rappelle que ces calvaires servaient de points de ralliement pour les processions de la Fête-Dieu et des Rogations de même que d'endroits pour les exercices du mois de Marie lorsque l'église paroissiale était trop éloignée. Certains d'entre eux sont dignes du plus grand intérêt. La Commission des monuments historiques en a classé quelques uns des plus représentatifs, notamment ceux de l'Ancienne Lorette et de Varennes. On peut leur rapprocher les chapelles de processions; plusieurs ont été reconnues comme historiques, ainsi celles de St-Sulpice, de St-Louis de Lotbinière et les deux qui se trouvent sur l'Île-aux-Coudres. L'oeuvre que nous reproduisons ici est due au grand peintre de Nicolet, Rodolphe Duquay. Elle fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

Invitation

Dans le cadre de la semaine des Vocations fixée du 13 au 19 mai, l'Association des Religieuses du diocèse de Hull organise une soirée de prières avec Célébration Eucharistique le mardi 15 mai à 8h. en la cathédrale Très Saint-Rédempteur. Monseigneur Charbonneau a bien voulu accepter de présider cette célébration.

Une invitation très pressante est faite aux prêtres, aux religieux, aux religieuses et aux laïcs à venir prier pour qu'ensemble les chrétiens du diocèse prennent conscience de leur engagement baptismal.

L'Association des Religieuses du diocèse de Hull par: Béatrice Stanton, c.s.c.

Chasseurs !

Le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche du Québec tient à attirer l'attention de tous les chasseurs qui n'ont pas reçu de formule de renouvellement pour leur certificat de chasseur. En effet, pour se procurer cette formule, les chasseurs doivent obligatoirement écrire à l'adresse suivante: Bureau des systèmes informatiques, 5e étage, Edifice "G" Cité Parlementaire, Québec.

Noter que c'est là le seul endroit où l'on peut se procurer la formule de renouvellement.

Les détenteurs d'un certificat de chasseur de l'an dernier doivent se procurer leur nouveau certificat s'ils veulent obtenir à nouveau des permis de chasse, et ils obtiendront leur certificat en remplissant la formule de renouvellement dont il est question plus haut. Bonne chasse!

VOTRE CLEF
POUR VALEURS
EXCEPTIONNELLES

YOUR KEY
FOR EXCEPTIONAL
VALUES

AMEUBLEMENT Buckingham
986-8217

DELISLE

FURNITURE

N.-D. de la Salette:
776-2268

ROY Gibson

SOUS L'ÉCORCE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Congélateur Sans Givre Contrôle de température Récipient à glace
-Capacité 146 lbs avec couvercle et plats

Étagère ajustable de type cantilever

Construction à "parois minces"

(5) demi-étagères de type cantilever

Garde-viande de type cantilever capacité 11,9 lbs

Conditionneur automatique pour le beurre

Contrôle de température pour section réfrigérateur

Récipient pour les oeufs

Intérieur en porcelaine

Fermeture aimantée

Deux tiroirs à légumes en porcelaine. Capacité 13,5 pintes chacun.

Contrôles à chaleur infinie

2 éléments de surface ultra-rapide

Lumière automatique pour le four

Panneau des fusibles Dessus encastré

Panneaux de côtés interchangeables et réversibles

Four muni de 5 panneaux "Action Nettoyante" (fond, côtés et intérieur de porte)

Porte du four amovible

Grand tiroir pleine largeur avec garniture

Pour vos
Fleurs en pot
Tulipes, ou autres
fleurs printannières
passez nous voir..

OUVERT JEUDI
ET VENDREDI
SOIR
JUSQU'À 9 HEURES



La 986-5913
Boutique Bleue Fleuriste

533 Principale
Buckingham

Notre-Dame de la Salette

Tout le monde rajeunira à La Salette samedi prochain. La municipalité donne un souper aux membres du Club de l'Age d'Or et invite tous les autres paroissiens à venir se joindre à eux. Plusieurs anciens paroissiens de la région se promettent bien de venir et même des Clubs de l'Age d'Or voisins seront là. Pour accommoder ces gens, il y aura une messe à 5.30h. samedi et l'autre, habituelle, à 8 h. p.m. Donc messe, souper à 6.30 h. et ensuite, on-claire le plancher et c'est là qu'on se fait aller. Le prix du souper et de la soirée pour ceux qui n'ont pas reçu leur billet: \$2.50 du couple

Vendredi le 27, monsieur Roméo Quevillon était transporté à l'hôpital Général d'Ottawa de toute urgence. On a craint pour sa vie; on le plaça dans la chambre aux soins intensifs. Lundi dernier on le transférait dans une autre chambre, en bonne condition physique.

Mme Adéodat est revenue à la maison la semaine

dernière après un stage d'une semaine à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Les quelques automobilistes qui prennent les rues du village pour une piste de course arrêteront sans doute quand ils auront écrasé un petit ou estropié un adulte. Un peu de plomb dans la tête ou de coeur dans la poitrine, les amis!

Chaque année, les visiteurs trouvent le village propre; c'est propre autour des maisons et y voit de la couleur; cependant on peut toujours améliorer le portrait du village; plantons des érables (à bas les peupliers), semons le pétunia à profusion.

Où en rendu le projet du Lac de l'Argile (Tamo)? Ce fameux centre touristique polyvalent devait être sur la carte en 1973. Or qu'est-ce, qu'on a fait à date? pas grand-chose. Bon nombre de chalets sont encore là; il est vrai que tous disparaîtront dans quelques semaines dès que les chemins seront passables. Un groupe de travailleurs s'affairent à nettoyer le terrain; il semble bien que la plage publique servira cette année. L'an dernier il s'est fait une piste de

motoneige et les descentes de ski sont déblayées.

Les autorités ne semblent pas pressés et la population ne semble pas intéressée au projet. Qui s'est levé pour fouetter l'inertie des autorités? Alors pourquoi se presser?

Lundi, le 30 avril dernier, Monsieur Bégin de Hull donnait une soirée d'informations sur la loi 65; loi sur les services de santé et les services sociaux, une trentaine de personnes y assistaient dont une dizaine de Notre Dame du Laus. Une série de diapositives doublées par des explications sur bobine nous a fait comprendre tout le bien qu'a apporté cette loi dans un des milieux défavorisés de Montréal; aide pour les malades, les vieillards, les familles; établissement de garderies, aide pour reloger un grand nombre de familles expropriées, aide aux délinquants, cours de perfectionnement en tricot etc...

Une période de questions démontra que les problèmes ne manquent pas dans la région et qu'il faudrait se liguer pour forcer le gouvernement à doter la région de Buckingham des établissements prévus par la loi: 1) Les centres locaux de services communautaires (CLSC); 2) Les centres de services sociaux (CSS) 3) Un centre hospitalier (CH) et 4) Les centres d'accueil (CCA).

Toute cette région qui engloberait autour de Buckingham, Thurso, Masson, Angers et les villages le long de La Lièvre jusqu'à Notre Dame du Laus, n'a pas été choisie par les autorités pour bénéficier de cette loi. C'est à nous de leur montrer qu'on en a besoin.

Chez les Bons Copains de St-Luc

A l'occasion de la fête des Mères, le 15 mai la messe aura lieu, dans la Salle rue Belmont, à 7 hrs. du soir avec soirée récréative.

On nous annonce aussi, que bientôt il y aura un téléphone pour faciliter les gens, soit pour un taxi, ou pour appeler leur parenté pour le transport.

Comme toujours, les Dames sont bienvenues durant l'après-midi.

Chez les Matineux

Madame Germain Rondeau, présidente du cercle des fermières de Buckingham était récemment l'invitée de Jean Rainville à l'émission Les Matineux présenté sur les ondes de CBOF. Mlle Camille Guilbeault, la première femme à obtenir une licence pilote de planeur dans la province de Québec était également l'invitée de Jean Bernard Rainville.



La photo ci-jointe prise en 1919 montre un groupe d'enfants du village et ce qui est précieux, elle donne une bonne vue de la vieille église bâtie en bas de la montagne en arrière du terrain du bureau de poste actuelle. Certains hommes dans la soixantaine se reconnaissent. Qu'ils étaient donc sages nos grand-pères actuels!



Le club de l'amitié fera sa sortie annuelle du printemps le mercredi 30 mai. Toutes les personnes qui désirent participer à cette activité sont priées de se rendre à la salle des Chevaliers de Colomb pour 9.30. Pour de plus amples renseignements et réservations veuillez contacter Mme. Boucher 6-5844, Mme. Archer 6-2850, Mme. Robitaille 6-2093 ou Mme Hudson 6-5358 avant le 23 mai.

(9-16)

Le Château Montebello



Fête des Mères

DIMANCHE,
13 MAI



ce sont des êtres précieux... les événements du Château ce jour-là sont tout indiqués pour vous permettre de leur rendre hommage... aux mamans... aux grand-mamans... aux belles-mamans...

LE BUFFET GASTRONOMIQUE DE MIDI A 3 HEURES:

LES AMUSE-GUEULES:

Le Plateau de Charcuterie
Le Saumon de Bellevue
Les Salades Assorties

LES PIÈCES DE RESISTANCE:

Le jambon Fumé en Croute
Le Dindonneau Montebello
Farcé à l'Ancienne
La Fesse de Boeuf du Boucher "A La Chaîne"

LES DESSERTS:

Les Pâtisseries Maison
Les Fromages assortis.

\$6.00 DU COUVERT

LE CHATEAU

OFFRE

LE CORSAGE AUX MAMANS

Le Château Montebello



"Votre Château"

VEUILLEZ RESERVER AVEC: Mme WELBURN (819)423-6341

**DE RETOUR A BUCKINGHAM
APRES 18 ANS**

**JACQUES BELISLE
AUTOMOBILES L TEE TD**

109 LORRAIN

986-3311

BUCKINGHAM

VENEZ VOIR

NOTRE VASTE CHOIX DE VOITURES 1973



Sedan sport Impala



la marque de confiance

**NOUS AVONS UN BESOIN URGENT
DE VOITURES D'OCCASION**

Avez-vous songé à échanger la vôtre ?

inter:loto		Case postale 908, Place d'Armes Montreal 126, Que. Tel. 873-5350-13		TIRAGE DU 4 MAI, 1973		1,063,745 BILLETTS VENDUS		
				3,164 GAGNANTS		\$634,700. EN PRIX		
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	8800078	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	9162207	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	9314107	gagne \$25,000.
0 BILLETTS SE TERMINANT PAR	00078	GAGNENT \$5,000.	9 billets se terminant par	62207	gagnent \$500.	11 billets se terminant par	14107	gagnent \$500.
71 BILLETTS SE TERMINANT PAR	0078	GAGNENT \$1,000.	101 billets se terminant par	2207	gagnent \$100.	99 billets se terminant par	4107	gagnent \$100.
951 BILLETTS SE TERMINANT PAR	078	GAGNENT \$250.	961 billets se terminant par	207	gagnent \$50.	958 billets se terminant par	107	gagnent \$50.

coin de l'office de la langue française
vous m'en direz tant
par Louis-Paul Béguin

2. LES CHINOIS, LES ARABES, ET LE PAPIER

Je vous disais dans un récent article qu'au Moyen Age les copistes prenaient des années pour recopier les ouvrages sacrés. Ils utilisèrent d'abord le roseau, puis se servirent de plumes d'oie, progrès qui leur permirent d'améliorer leur calligraphie. Mais le parchemin se faisait rare. Heureusement de Chine arriva en Europe le secret du papier. Les copistes, au pays de l'éternel sourire, se ser-

vaient de la soie au lieu du parchemin. Un Chinois plutôt économe, nommé Tsai Lun, trouva que c'était une honte de gaspiller de la soie si chère pour y tracer les mots d'un texte peut-être médiocre et sans intérêt. Il imagina une nouvelle façon de faire des feuilles. Sa recette: Ramassez ça et là de vieilles guenilles, ajoutez de l'écorce d'arbre, jetez-y quelques vieux fi-

lets de pêche, battez le tout très fort et faites sécher. Puis pressez en feuille, et voilà la recette du papier.

Les Chinois sont discrets. Ils gardèrent longtemps pour eux le secret du papier. Il paraît que pendant six siècles l'Europe dut attendre cette recette économique, basée sur l'art d'accommoder les restes. Enfin, un beau jour, un papetier chinois fut capturé par des Arabes. Ceux-ci, toujours expéditifs, lui firent, on ne dit pas par quels moyens, révéler le secret de la fabrication du précieux papier. L'Europe, à court de parchemins, respira. En France la fabrication des vélin (le mot vélin vient de veal: veau) se faisait sous la surveillance de

l'Etat. Les ateliers de copistes s'étaient multipliés. Les manuscrits enluminés se vendaient des fortunes. Mais le papier bon marché allait enfin remplacer les peaux et vélin. Des Croisés faits prisonniers en Terre Sainte apprirent des Arabes qui, je vous le disais à l'instant, l'avaient appris des Chinois, le secret de la fabrication du précieux papier. Les hommes sont bavards, heureusement.

Les possibilités de réalisation et de commerce des livres sont alors presque infinies. En France, c'est en Auvergne que s'établit le centre des grands papetiers. Des moulins, sortent les belles feuilles « vergetées et filigranées ». Grâce aux Universités, le commerce, du

livre est très florissant. Les livres sont nécessaires, on ne peut plus s'en passer. Je lis qu'à la fin du Moyen Age, l'intellectuel « doit avoir à sa disposition: un pupitre, des livres, une lampe avec du suif, une plume (d'oie), un godet rempli d'encre... » Dans l'atelier universitaire, les copistes font un travail collectif. Ils préparent de leur plus belle plume

de nombreux exemplaires des textes des programmes, des cours magistraux. Le fruit de leur travail est vendu sur place très rapidement. Il ne restait plus qu'à attendre le nouveau saut en avant du progrès: le miracle de l'imprimerie. Gutenberg allait faire son entrée. Je vous parlerai de lui la semaine prochaine.

Louis-Paul Béguin



Le "siège chéri" General Motors pour enfant est offert par les concessionnaires GM et il est également vendu directement par General Motors of Canada. Conçu pour les enfants dont le poids ne dépasse pas 40 livres et dont la taille n'excède pas 40 pouces, ce siège doit être utilisé dans les véhicules dûment équipés de ceintures à l'avant et à l'arrière. Si le dossier des sièges avant est articulé ou pliant, il doit être muni d'un dispositif de verrouillage qui le maintient en position relevée. Quand le siège pour enfant est utilisé à l'avant, la ceinture de siège doit être bouclée pour maintenir l'enfant et la sangle supérieure doit être fixée à la ceinture du siège arrière. Quand le siège pour enfant est placé à l'arrière, la sangle supérieure doit être fixée à l'ancrage métallique placé sous la plage arrière.

On voit ici le "siège chéri" pour enfant (à gauche) et le "siège chéri" pour bébé.

LEO TRUDEL BIJOUTIER
396 PRINCIPALE, BUCKINGHAM 986-5121

fera à votre bague un traitement de beauté gratuit!

Nous ferons gratuitement l'examen et le nettoyage de votre bague à diamants précieux, sans obligation de votre part.
Le traitement de beauté complet comprend:
• UNE VÉRIFICATION RIGOUREUSE QUANT À LA SÉCURITÉ DES PIERRES PRÉCIEUSES;
• UN EXAMEN ATTENTIF DES GRIFFES POUR VOIR SI ELLES NE SONT PAS USÉES;
• UN NETTOYAGE PAR DES EXPERTS POUR REDONNER À VOTRE BAGUE L'ÉCLAT DU NEUF.
Donc, si vous n'avez pas fait nettoyer et examiner votre bague à diamants depuis plusieurs années, profitez de notre offre gratuite.
Vous contribuerez ainsi à protéger vos bagues pendant des années.

SWEEPSTAKE "L'ÉCLAT DU PRINTEMPS" COLUMBIA

Vous gagnerez peut-être une BAGUE À DIAMANTS COLUMBIA d'une valeur de \$1,000.00* ou un des 3 autres prix sensationnels.
Quand vous passerez à notre magasin pour faire faire à votre bague le traitement de beauté gratuit, participez au sensationnel sweepstake "L'éclat du printemps" de Columbia.
Vous pouvez obtenir des détails complets sur le concours à notre magasin.



* valeur approximative au détail

fermé tous les lundis

FERME TOUS LES LUNDIS
R.A. Beamish, Canadian Tire Corp., Léo Trudel, J.N. Landry Reg'd, Librairie Buckingham Book Shop, La Boutique du Tricot, Royaume du Tissu, Lucien Houle, Rod Landry, Rachel D'Aoust, Marcel Desjardins, Jean Bastien, Foyer du Tissu, Gil-Bert Nouveautés, Bisson Fleuriste, Ameublement Jacques 'Coco' Lefebvre, Ameublement Ladouceur, Ameublement Déglise, A.E. Filiatrault Cordonnier, D'Aoust I.G.A., Filion Provibec.

OUVERT MERCREDI - 5.30 P.M.



TIRAGE DE LOTO-QUEBEC



Salle du R.A, 195 boul. Maloney, Gatineau, 25 mai 1973 à 11.15 a.m.

Invité d'honneur:

M. GUY TREMBLAY, ing. f.

Directeur de l'usine C.I.P. de Gatineau

ENTREE GRATUITE

PRIX DE PRESENCE:

T.V. couleur et nombreux autres en montre chez Renaud Smoke Shop 273 Notre-Dame, Gatineau

Gracieuseté d'Agence Prince Inc., concessionnaire de Loto-Québec pour la région et Panasonic Ltée.

MARCEL CHARETTE, agent régional 2 rue Charette, Masson, Qué. 986-5709

986-5303

RESTAURANT-MOTEL LA BRETONNE

ROUTE 35 - MASSON, QUE.

Dimanche le 13 mai 1973

venez célébrer

LA FETE DES MERES

de 4 hres p.m. à 9 hres p.m.

L'organiste Roger Lahaie, se fera un plaisir de vous interpréter de jolis morceaux.

Aussi le souper comprendra un menu spécial.

en vedette: "THE CHAIN GANG"

Notre-Dame du Laus

La réunion annuelle du Comité des Loisirs a été tenu dans la salle des C. de C. samedi le 5 avril.

M. Laurier Sarazon président, J. Marc Constantineau vice-président et Yves Larocque secrétaire ont été élus par acclamation.

Nous les félicitons de ce succès qu'ils avaient d'ailleurs, mais il faut le dire, très bien mérité.

L'A.f.e.a.s. tiendra sa réunion mensuelle jeudi, prière de se le dire, soirée d'une très grande importance.

Tous les membres sont invités à être présents.

Le club des Joyeux danseurs se sont réunis dans la salle de Vue de la Rivière où ils ont rencontré leur professeur M. Laurent Paquette et sa dame et des amis de Mont-Laurier, M. Mme. Beauchamp, M. Du Fresne, Mme. Coursol, Mme Jassogne, Mme. Rousset, M. Daviault, Mme. Dicaire et quelques uns dont les noms échappent. Avec l'accompagnement de bonne musique, jeux de société, de la danse et des surprises. Les deux choyés de la fête M. et Mme... vous remercie de tout coeur.

Les organisateurs de cette fête et Mme. Unetelle peuvent s'attendre à recevoir le rebondissement de leur bénévolat d'une façon bien agréable sachant que les fleurs peuvent peut-être servir deux fois.

Il y aura réunion pour parler du C.L.S.C. le 17 mai, dans la salle Lauzon à moins d'avis contraire. Nous vous donnons rendez-vous. Voyons à notre affaire en s'informant.

Pour ceux qui n'ont pas su, ou vu, à la sortie nord de N.D. du Laus, il y a le tracé de la 309 via Mont-Laurier. Hourra!

"Andy and the Swingers"

Autrefois ANDY (PARENT) and the VALLIANTS

de Gatineau

tous les jeudis, vendredi, samedi et dimanche

Hotel Palace

104 MACLAREN, BUCKINGHAM, QUE.

LA COMMISSION SCOLAIRE VALLEE DE LA LIEVRE

AVIS TRES IMPORTANT

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Ce message s'adresse à tous les parents qui auront en septembre 1973 des enfants d'âge scolaire à l'élémentaire et à la maternelle.

QUI DOIT S'INSCRIRE ?

Tous les enfants qui fréquentent présentement une école doivent s'inscrire (Maternelle à la 6e année inclusivement). Aussi ceux qui fréquenteront la maternelle en septembre 1973.

COMMENT S'INSCRIRE ?

Les élèves actuels recevront de l'école fréquentée, une carte blanche qui sera complétée par les parents et retournée à l'école le plus tôt possible.

Pour les enfants qui fréquenteront en septembre prochain une maternelle, les parents doivent se rendre à l'école du secteur et présenter lors de l'inscription de leur enfant le CERTIFICAT DE BAPTEME ou de NAIS-SANCE (document authentique, pas de photocopie). Toute correction sur ce document sera refusée.

QUAND S'INSCRIRE ?

D'ici au 31 mai 1973

UN OUBLI CONCERNANT L'INSCRIPTION DE LA PART DES PARENTS POURRA OCCASIONNER DE SERIEUX ENNUIS A LA PLANIFICATION SCOLAIRE POUR LA RENTREE DES ELEVES EN SEPTEMBRE 1973. PREVENONS -LES EN FAISANT L'INSCRIPTION DE TOUS LES ENFANTS QUI DOIVENT FREQUENTER L'ECOLE EN SEPTEMBRE PROCHAIN.

Jacques Desrosiers,
Directeur général.

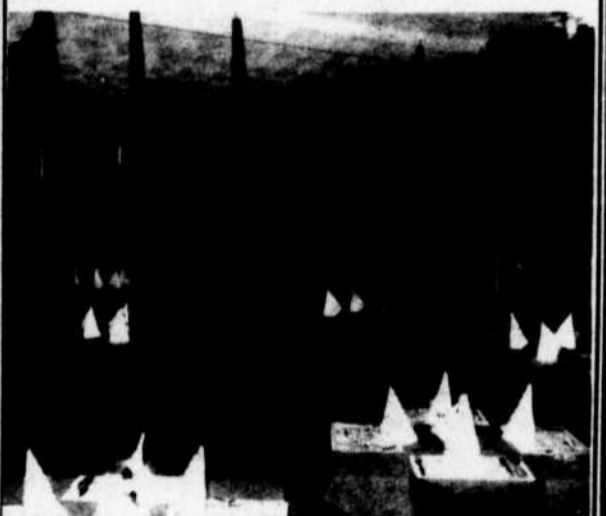
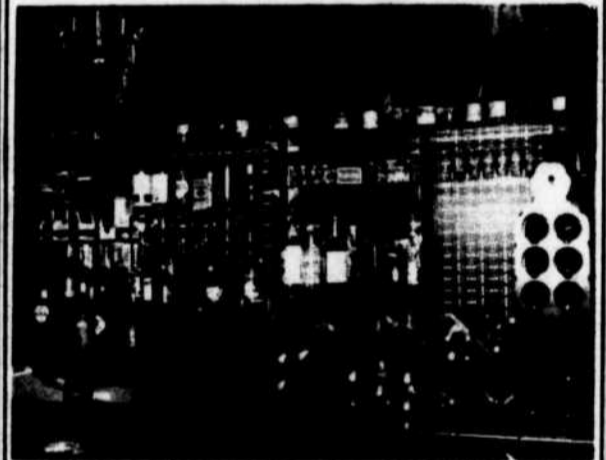


CHUNG'S

RESTAURANT
CHINESE FOODS

986-3518 986-8612
550 MAIN ST., BUCKINGHAM, QUE.

Licencié au complet



Homard frais, style Canton

A L'OCCASION DE LA FETE DES MERES

la direction du Restaurant Chung

est heureuse d'offrir

une magnifique rose

aux cinquante premières

qui se rendront déguster un

repas à notre rest aurant

DIMANCHE le 13 MAI PROCHAIN Veuillez réserver



L'automne prochain, 3000 sportifs pourront participer à la chasse à l'orignal dans les parcs

Les domiciliés du Québec pourront de nouveau participer l'automne prochain à une chasse contrôlée de l'orignal, annonce le ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard. La chasse s'étendra cette année à dix secteurs du territoire compris dans les parcs et les réserves du Québec, à savoir:

- Laurentides 15 sept. au 14 oct. 300 chasseurs,
- Kiskissink 15 sept. au 14 oct. 96 chasseurs,
- Mastigouche 22 sept. au 4 oct. 80 chasseurs,
- St-Maurice 22 sept. au 9 oct. 60 chasseurs,
- Mont-Tremblant 22 sept. au 11 oct. 80 chasseurs,
- Portneuf 22 sept. au 15 oct. 160 chasseurs,
- Duniville 22 sept. au 17 oct. 110 chasseurs,
- La Verendrye 22 sept. au 20 oct. 600 chasseurs,
- Matane 22 sept. au 22 oct. 280 chasseurs,
- Haute-Mauricie 29 sept. au 20 oct. 1080 chasseurs.

Total 2846 chasseurs.

Partout, on acceptera les chasseurs par groupes de 2 sauf en Haute-Mauricie où chaque groupe sera constitué de 3 chasseurs. Un groupe de 2 chasseurs n'aura le droit d'abattre qu'un seul orignal alors qu'en Haute-Mauricie chaque chasseur aura le droit d'abattre son orignal. Enfin, la durée d'une période de chasse sera en moyenne de 4 à 5 jours et, en Haute-Mauricie, d'une semaine.

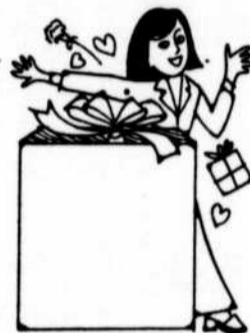
Le coût global du séjour par chasseur variera de \$5. à \$251, selon la durée du séjour et les services offerts: Haute-Mauricie \$5. Duniville, Mastigouche, Portneuf et St-Maurice, \$40. La Verendrye, Laurentides, Matane et Mont-Tremblant, \$90. Kiskissink, \$251.

Les chasseurs participants seront désignés par voie de tirage lundi, le 18 juin, à 19 heures, au centre de traitement électronique des données du Ministère des Finances, 1601 rue Sempie, Québec. Pour prendre part au tirage, tous les intéressés peuvent demander dès maintenant une formule d'inscription. Après l'avoir dûment remplie, ils devront la retourner au plus tard le 21 mai à: "Chasse contrôlée de l'orignal, case postale 2328 Québec 2.

On peut se procurer la formule d'inscription à tous les bureaux de district du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, notamment aux endroits sui-

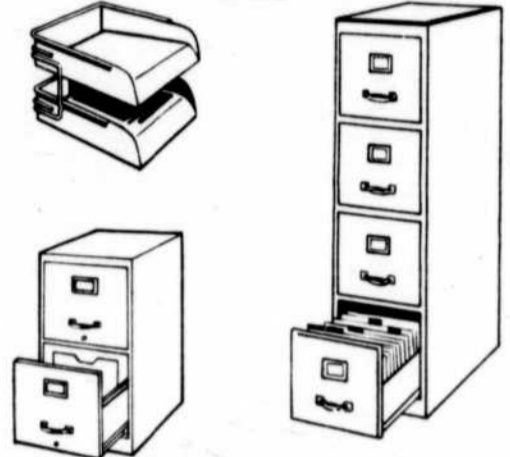
vants:

- Amos, 261 Ouest, 1ère avenue
- Causapscal (Chambre de Commerce) comté de Matapédia.
- Chicoutimi, 54 rue Racine.
- Gaspé, rue de la Reine.
- Hull, 653 Boul. St-Joseph.
- La Tuque, Edifice CIP, 1053 Boul. Ducharme.
- Matane, 263 rue St-Jérôme
- Montréal, 5975 rue Fullum
- New Carlisle, comté de Bonaventure.
- Orsainville, Edifice de la Faune, Jardin Zoologique, Québec, 915 rue Turnbull.
- Rimouski, 337 rue Moreault.
- Rivière à Pierre, comté de Portneuf,
- Roberval, 748 Boul. Marcotte
- St-Alexis des Monts, comté de Maskinongé,
- St-Anne des Monts, route no. 6, Gaspé Nord
- St-Faustin, Station Piscicole.
- Sept Îles, 818 Avenue Laure,
- Shawinigan, 576 4e Rue,
- Sherbrooke, 740 ouest, Rue Galt.
- Trois-Rivières, 137 rue Radisson,
- Ville-Marie, Rue Ste-Anne.



N'est-il pas temps de mettre de l'ordre dans vos affaires?

COLE



Nous avons

tous les genres de classeurs

le bulletin de buckingham inc.

585 James

986-5082

ATTENTION

Mme Françoise Laviolette, propriétaire du magasin de tissu, situé à 135 rue Church, Buckingham

annonce
ses nouvelles heures
d'ouverture

Lundi: fermé
mercredi et mercredi de 9 a.m. à 5.30 p.m.
jeudi et vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.
samedi de 9 a.m. à 5.00 p.m.

986-5536

ROBERT LAROCHE

ESSO

HUILE A CHAUFFAGE

GASOLINE

Buckingham

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

*Nous avons un besoin d'autos usagées.
A vous d'en profiter - Economisez des piastres.*

URGENT

*Nous pouvons vous faire économiser jusqu'à \$200. sur achat d'une voiture
neuve ou usagée.*

venez voir CHEZ SOUCY à Plaisance

vous serez surpris du prix

Cinéma
vendredi 18, 24 h 00

**«Les sept Ecossais explosent»:
western se déroulant au Texas**

Le vendredi 18 mai à minuit, Cinéma présente aux téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada un film italo-espagnol intitulé *Les sept Ecossais explosent*.

Réalisé par Franco Giraldi, ce western dans la meilleure tradition des bandes dessinées met en vedette David Bailey, Roberto Camardiel et Leo Anchoriz.

L'action se déroule au Texas en 1866. La famille MacGregor célèbre joyeusement les fiançailles d'un de ses fils. Liés d'une étroite amitié avec les Donovan, les MacGregor, pionniers de la région, ont invité tous leurs amis au plantureux repas de fiançailles. Mais pendant que tout le monde mange, boit et danse, un bandit nommé Maldonado s'empare du magot des MacGregor, enterré dans un coin de la ferme que MacGregor croyait secret.

Indignés, les sept fils MacGregor enfourchent leurs che-

vaux, et dans un grand tourbillon de poussière, partent à la poursuite du malfrat qui a osé profaner l'héritage familial. Bien entendu, les Donovan se mettent de la partie. Solidaires des MacGregor, ils tiennent autant qu'eux au succès de la folle équipée.

Hérissé d'aventures, d'incidents cocasses, de massacres et de tueries à la chaîne, le film n'en est pas moins très amusant parce que sa réalisation déborde de fantaisie et d'humour.

Activités avec les Chevaliers de Colomb

LES MERES seront à l'honneur lors d'une fête qui aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb samedi soir prochain.

En effet, samedi le 12 mai, les membres de la Chevalerie Colombienne ont décidé d'accorder une journée de congé à leurs épouses, mères de famille. C'est une soirée à ne pas manquer.

9e GALA SPORTIF.

Samedi le 2 juin prochain, pour la 9ème année consécutive, le conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham présentera le GALA SPORTIF ANNUEL DE BUCKINGHAM. A nouveau, le gala se déroulera à la salle des Chevaliers de la rue des Pins. Plusieurs personnalités sportives et civiles seront de la soirée. Procurez-vous les billets dans le plus bref possible.

TOMBOLA.

Les 7, 8, 9, 10 juin, les Chevaliers de Colomb présenteront leur tombola annuelle. Il y aura des jeux pour tous. De plus, pendant le mois de juin, les membres du conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham seront appelés à élire un nouvel exécutif pour l'année de 1973-1974.

CHEZ LABONTE CHRYSLER





SALES/SERVICE

145 HP

1972 STARCRAFT

Inboard - Outboard MARINE

Equipé (Peu d'usure)

Se détaillait neuf au dessus de \$6,000.

MAINTENANT \$4,495.

Nous avons également un lot de quelques 193 voitures neuves et usagées prêtes pour la route.

'VENEZ VOIR LES 'FLAMBOYANTES 1973'

Boulevard Maloney-Gatineau

663-2484

La puissance de votre subconscient


par le Dr Joseph Murphy.

Des guérisons mentales dans l'antiquité à l'étude des procédés d'élimination des blocages mentaux cet ouvrage constitue un véritable guide qui vous révèle la puissance prodigieuse qui est à votre portée, celle de votre subconscient. Il s'adresse particulièrement à ceux qui intéressent l'étude des phénomènes psychiques et de leurs effets sur le comportement humain.

Les titres des chapitres que nous citons ici donneront un aperçu du nombre et de la diversité des sujets dont il est question dans l'ouvrage:

- Guérisons mentales dans l'antiquité - Guérisons mentales dans les temps modernes - Techniques pratiques de guérisons mentales - Les savants se servent du subconscient - Votre subconscient et les problèmes conjugaux - Votre subconscient et les relations humaines harmonieuses - Comment vous servir de votre subconscient pour écarter la peur.

La puissance de votre subconscient par le Dr. Joseph Murphy est en vente partout au prix de \$3.



LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER

DEMANDE POUR GAGNON ET FERMONT, PROVINCE PROVINCE DE QUEBEC.

MECANICIEN D'ENTRETIEN (Salaire Horaire \$5,215)

Expérimentés dans la réparation de diesel ou la réparation générale d'équipement lourd: Pelles mécaniques, Foreuses électriques, Bulldozers et Camions.

ELECTRICIENS D'ENTRETIEN (Salaire Horaire \$5,215)

Expérimentés dans l'entretien d'installations industrielles de haut voltage, circuit AC et DC, dépannage (trouble shooting) lecture de plans, etc...

ELECTRICIENS DE CENTRALE ELECTRIQUE (Salaire Horaire \$5,215)

Expérimenté dans l'opération et l'entretien d'une centrale électrique, lecture de plans aussi le maintien et l'ajustement des commandes d'allumage des contrôles de centrale. (Air control and relays)

TECHNICIEN EN TELECOMMUNICATION (Salaire Horaire \$5,215)

Avec expérience dans l'entretien et la réparation des appareils de signalisation de chemin de fer, tout particulièrement sur les systèmes CTC en plus d'une connaissance approfondie des lignes et des relais de communication.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES (Salaire Horaire \$5,03)

Le candidat doit posséder un certificat de Classe "2" de la Province de Québec

En plus du salaire horaire, ces emplois sont accompagnés d'un Boni de \$85.00 par mois pour personnes mariées et \$70.00 par mois pour les célibataires. Tous ces emplois offrent des opportunités d'avancement.

Un représentant de la Québec Cartier rencontrera les intéressés au:


CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA à BUCKINGHAM - 101 est, rue McLaren

Mardi le 15 mai de 9.00 à 16.00

S. V. P. Faire vos demandes à votre Centre de Main d'Oeuvre du Canada le plus près ou au :

BUREAU D'EMPLOI LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER PORT-CARTIER, CO. SAGUENAY, QUE.

Dû à l'expansion constante que connaît l'Ameublement Desrochers Ltée de Plaisance M. François Desrochers, propriétaire est fier d'annoncer à la population l'arrivée de M. Léopold Gauthier de Papineauville à titre de vendeur.



On peut communiquer avec M. Gauthier en composant 427-5651 - on se fera un plaisir de vous aider.

Acheter chez Desrochers, c'est se bien meubler

M. Léopold Gauthier

986-6286

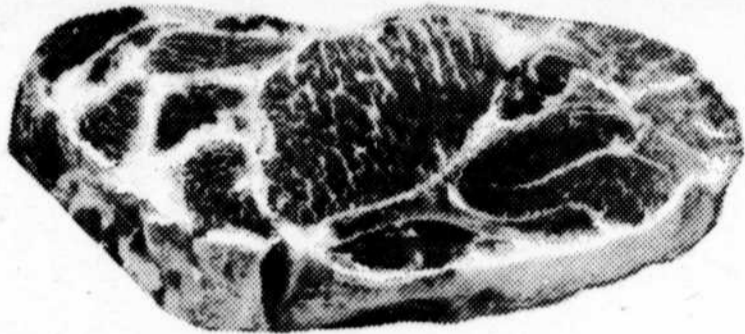
BIERE FROIDE et PORTER

Marché Jean Renaud Inc.

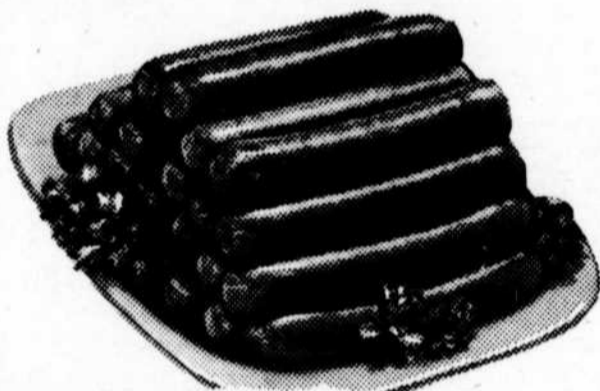
Route 8, Masson

OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 HRES FERME LE LUNDI

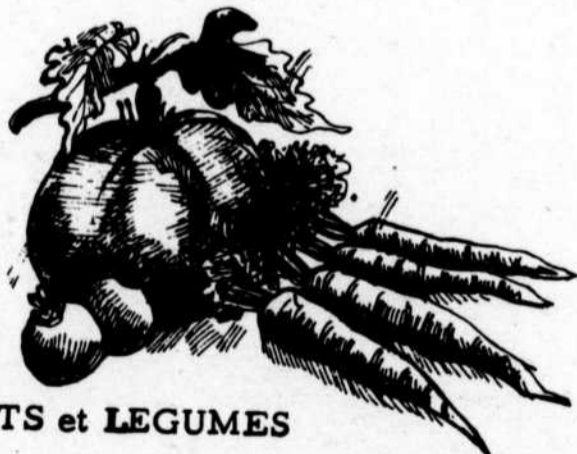
PRIX
EN VIGUEUR
10 - 11 - 12
MAI 1973



- ROTI DE LARD bout ou l'autre..... 79¢ lb
- ROTI DE LARD Coupe de centre..... 99¢ lb
- STEAK DE LARD coupe de centre..... 99¢ lb
- HAUT PATTES DE LARD fraiches..... 49¢ lb
- SAUCISSES POLONAISES Burns..... 89¢ lb
- TETE FROMAGEE..... 79¢
- POULET CONGELE 4 à 5 lbs..... 59¢ lb
- JAMBON CUIT WILSIL..... \$1.59
- JAMBON POULET 69¢ lb



- SAUCISSES FUMÉES Maple Leaf..... 73¢ lb
- EGG ROLLS frais (sauce gratuite)..... 6/ 65¢
- QUARTIER ARRIERE DE BOEUF BOUVILLON
(STEER) BLEU BI ou BRUN CI
dépecé et enveloppé à votre choix. 89¢ LB

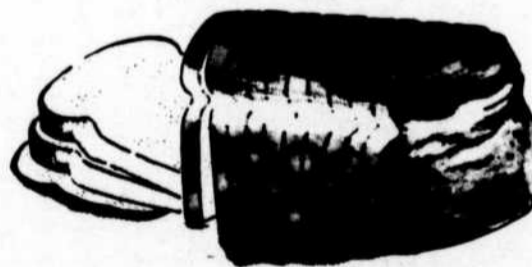


FRUITS et LEGUMES

- CAROTTES 3 lbs/35¢
- ORANGES SUNKIST 113'..... 79¢ doz.
- POMMES POIRES Délicieuse 138) 6/59¢
- CONCOMBRES no. 1 2 / 29¢
- TOMATES des serre Roses..... 59¢ lb

- Biscuits Weston Wagon Wheel..... 2/99¢
- Soupe poulet-nouilles Lowney 10 env./99¢
- Pâte alimentaire boucle medium,
Catelli 2 lbs..... 53¢
- Sacs à lunch papier Jiffy..... 4 pqts /49¢
- Nourriture pour chiens Burger
Dr. Ballard 72 ozs. 1.59
- Biscuits soda Provigo 1 lb..... 39¢
- Pêches Pantry Shell demies
28 ozs..... 39¢

- Liqueurs douces cannettes Carlton
ginger ale, orange, cola..... 12 / 1.00
- Miracle Whip garniture salade
32 onces Kraft..... 66¢
- Jus tomate Aylmer 48 ozs. 3/1.00
- Thon à chair blanche Clover Leaf
7 onces..... 76¢
- Savon bar Ivory format personnel 4/39¢
- Breuvage orange Swing 3¼ ozs 5/79¢
- Sel de table Sifto 2 lbs..... 19¢
- Papier ciré Cut Rite 100 pi. 36¢
- Céréales Corn Flakes 10 ozs. (Big C)
4/1.00
- Dream Whip garniture pour dessert
Jello 4 ozs..... 49¢
- Margarine colorée Cry-Mex 5 lbs 1.00
casiicasse 25 4.74



- Pains Family 24 oz de Morisson
Lamothe..... 4/89¢
- Crème glacée demi gallon plastic
vanille seulement..... 99¢
- Patates frites congelées Valley
Farm 2 lbs..... 3/1.00
- Soupe aux tomates Heinz 10 oz. 10¢
- Pois verts, pois et carottes 14 oz.
Stokely..... 4/89¢
- Toantes Aylmer 28 onces..... 3/1.00

Sports

Hockey Junior 'B' de l'Outaouais

L'ODHA IMPOSE DES SUSPENSIONS.

A la suite de récents événements survenus dans le monde du hockey junior "A" et junior "B" du district d'Ottawa, l'Association de hockey du district d'Ottawa a décidé de prendre de sévères sanctions contre les coupables. A la suite, d'une assemblée tenue dernièrement on a appris la suspension de Brian Cougal des Astros de Gloucester de la ligue junior "B" de l'Outaouais, ainsi que celles de l'instructeur Al Rockburn et son adjoint Ken Valiquette des Bears de Smith Falls. Cougal propriétaire-gérant des Astros a été suspendu un an pour avoir utilisé un joueur qui n'était pas enregistré à l'ODHA au cours d'un match de la série finale de la ligue junior "B" de l'Outaouais, série qui mettait aux prises Gloucester et les Volants de Gatineau. Le joueur en question était Joe Nash. On sait que les directeurs de la ligue avaient expulsé les Astros de la série pour la même raison et les Volants avaient été déclarés vainqueurs. La série étant égale une partie à une, l'ODHA avait appuyé la décision quelques jours plus tard. Cougal a tenté d'obtenir une injonction contre les Volants qui étaient passés automatiquement aux éliminatoires du district à titre de champion de la ligue. On sait que la requête en injonction a été rejeté par un juge de la Cour Suprême de l'Ontario. De plus, nous avons appris de source fiable que ce dernier geste au détriment de la ACHA pourrait lui apporter une suspension pour période indéfinie, dans la branche de la ACHA. Ceci voudrait dire qu'il devrait se défaire des actions qu'il possède dans

l'équipe des Astros de Gloucester, en plus de ne pas occuper aucun poste avec une équipe de hockey pour une période indéfinie. Rockburn et Valiquette tous deux de l'organisation des Bears de Smith Falls ont été suspendus pour une période indéfinie. On se souvient de la fameuse joute de la ligue Centrale junior "A" entre les Bears de Smith Falls et les Braves de Brockville en février dernier.

Suite à cette affaire, il se peut que d'autres suspensions soient imposées. Six membres du personnel ou de l'exécutif des deux clubs doivent comparaître devant A HDO le 2 juin prochain.

Baseball mineur à Masson

EQUIPE BANTAM A L'ENTRAINEMENT.

L'équipe 3J Loisirs de Masson catégorie Bantam a débuté son entraînement pour la prochaine saison régulière dans la ligue de baseball Mineur Papineau. Un total de seize joueurs participent à l'entraînement. Cependant, l'instructeur chef Pierre Rochon et son adjoint Gilles Girouard acceptent tous les joueurs intéressés à faire partie de l'équipe. Il faut être né après 1959. La date limite de l'inscription des joueurs est fixée au 10 mai. Le comité de l'équipe bantam 3J-Loisirs de Masson est composé de Marc Lanthier gérant, Joseph Benoit, secrétaire, Pierre Rochon, instructeur, Gilles Girouard assistant-instructeur et Luc Parenteau, entraîneur.

Baseball mineur, zone Papineau

Des représentants des villes de Buckingham, Thurso, Masson et Angers du secteur Papineau de la FBAQ se sont réunis à Masson dernièrement en vue de former la ligue de baseball Mineur Papineau. Cette ligue sera formée d'équipes de catégorie moustique, pee wee et bantam des municipalités. Chaque municipalité devra déboursier \$75, pour l'obtention de franchise pour les trois catégories.

Au cours de la réunion présidé par M. Jimmy Lahey de Buckingham, les directeurs ont accepté de retenir les services de M. Pierre Amyot de Masson comme statisticien-chef de la ligue. Il a été décidé que lors d'une partie, chacune des équipes fournira un officiel.

Il a été également décidé que l'ouverture officielle de la ligue Mineur Papineau aura lieu le dimanche 27 mai prochain, avec la présentation d'un programme double. Lors de la première joute catégorie moustique Angers visitera 3J-Loisirs de Masson à 2.30h., tandis que lors de la deuxième joute à 4.30 h. de la catégorie pee wee, les B's de Buckingham visiteront Thurso. Les deux parties seront présentées au terrain Jean de Brébeuf. La saison régulière de 18 parties de chaque équipes dans chacune des catégories débutera mardi le 22 mai prochain et se terminera le vendredi 10 août. Les parties seront disputées du lundi au jeudi, ainsi que le dimanche après-midi et en soirée.

Pour l'ouverture officielle à Masson, l'on s'attend à de nombreux dignitaires. Un vin d'honneur à l'Hotel de Ville, suivi d'une parade dans les rues précèdera la cérémonie d'ouverture.

Pour les éliminatoires du meilleur de 2 de 2, dans la série "A", la première position rencontre la quatrième, et la série "B", la deuxième rencontre la troisième.

Hockey

Masson - PAT

MASSON 2 A 1 CONTRE PAT.

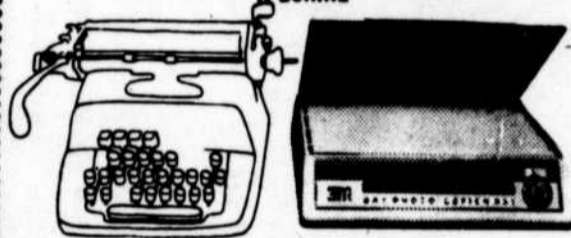
Lors de parties hors-concours disputées à l'arène Rodrigue Gilbert de Pointe-aux-Trembles, les porte couleurs de Masson ont remporté 2 victoires contre une défaite. Dans la catégorie Atôme, ils ont eu raison 4-3. Alain Moncion et Michel Larose ont récolté des mentions d'étoiles. Pour le Moustique, Le PAT a eu raison du Mas-

son 3-2. Pierre Lauzon a récolté une mention d'étoiles. Dans la catégorie Pee Wee les Massonnais ont eu raison du Locale 4-2. Yves Beauseigle et Roger Chénier ont récolté des mentions d'étoiles.

Plus de 300 personnes dont 150 de Masson assistaient à ses parties, qui mettaient fin aux activités du hockey à Masson pour 1972-1973.

Nous pouvons vous offrir UN PHOTOCOPIEUR A SEC

UN COMPAGNON IDEAL POUR VOTRE MACHINE A ECRIRE



PHOTOCOPIEUR A SEC 051 DE "3M"

pour moins de \$190.00

- copies noir sur blanc; le poids du velin
- aucun additif chimique ou tonique
- copie des livres reliés
- copie toutes les couleurs
- produit des transparents pour projection
- plastifie des documents
- produit des adresses sur étiquettes

Le Bulletin de Buckingham inc. - 585 James 986-5082 BUCKINGHAM



Ouvert jusqu'à 9 p.m.
les jeudi et vendredi soir

Spécial sur peinture

'Toute notre peinture est en spécial'

Peinture blanche
intérieur et extérieur **569**
le gal.
"Comptant et apportez"

PEINTURE GRISE
intérieur et extérieur **569**
le gal.

Ouvert toute la journée le mercredi.
Papier-tenture en magasin
986-3964

EMILE CHARETTE & FILS LTEE
120 ST-JOSEPH, BUCKINGHAM

Pour tous vos travaux de rembourrage, chaises de cuisine - mobilier de salon, etc...

La nouvelle direction de l'Hotel
ROQUE-BRUNE de GLEN-ALMOND

désire aviser tous les créanciers
de l'Hotel-Chalet -
Roque-Brune

de bien vouloir confirmer le
montant qui leur est dû, et ce,
avant le 18 juin 1973 à l'adresse
suivante: M. A. Thérien
130 rue Sherbrooke
Ottawa, Ont.

Avis aux amateurs de chasse au Chevreuil

Québec - D.G.C.G. - Les amateurs de la chasse au chevreuil peuvent déjà se préparer pour la prochaine saison de chasse et prévoir les jours où ils pourront se livrer à leur sport.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard vient d'annoncer aux sportifs que, sur la recommandation des biologistes de son ministère, l'ouverture de la saison de chasse au chevreuil aura lieu samedi le 27 octobre, sauf à l'île d'Anticosti (zone L) où la chasse débutera di-

manche le 1er juillet.

On sait que les conditions difficiles du début de l'hiver avaient fait craindre pour le chevreuil et qu'en conséquence on avait dû retarder la publication des dates de chasse pour la saison à venir. Aujourd'hui, les inventaires de l'hiver et l'examen du cheptel permettent de croire que ni les conditions de neige, ni les prédateurs n'ont eu d'influence néfaste sur le chevreuil dont la condition physique s'avère excellente et les chances de reproduction particulièrement bonnes.

Par ailleurs pour faciliter l'étude de la situation du chevreuil au Québec d'une année à l'autre et pour permettre une analyse plus aisée de l'état des populations dans une région donnée, les limites des zones de chasses, de même que les périodes de chasse, demeureront sensiblement les mêmes.

Enfin, la limite de chasse sera, comme par le passé, d'un (1) chevreuil par chasseur, par jour comme par saison, sauf à l'île d'Anticosti où elle sera de deux (2) chevreuils par chasseur.

Le chevreuil demeurera protégé à l'année dans les zones A1, A2, E, G, H, J1, J2, J3, K, M, N, O, et P. Ailleurs, les dates de saison de chasse seront les suivantes:
Zones A3 (*), A4 et B, 27 octobre au 4 novembre.
Zones C et D, 27 octobre au 11 novembre.
Zone F1, 27 octobre au 31 octobre.
Zones F2, F3, et F4, 27 octobre au 7 novembre.
Zone L (Anticosti), 1er juillet au 31 janvier (*). Animal avec panache seulement.



Le 15 mars dernier l'équipe Gauthier construction remportait le championnat de la division microbe de la ligue de hockey locale. L'équipe était sous les bons soins de Mme Lise Haspect au poste de gérant assisté de Normand Stooke. M. Lucien Gauthier a remis un cadeau souvenir aux jeunes au terme de la saison et, selon la rumeur, certains parents auraient payé une "traite" aux joueurs. Sur notre photo, l'équipe championne composée de Marc Brunet, Philippe Charbonneau, Peter Raby, Richard Deschamps, Blue Carrière, Yves Bolleau, Luc Lemieux, Eric Belasky, Serge Hart, Jacques Haspect et Nicolas Bégin.

Baseball Junior Regional de l'Outaouais

OUVERTURE OFFICIELLE LE 20 MAI A BUCKINGHAM.
La ligue de baseball junior "A" Régionale de l'Outaouais ouvrira officiellement sa saison régulière le dimanche 20 mai prochain par la présentation d'un programme double. A la suite de la pige au sort lors d'une assemblée, les B's de Buckingham de l'instructeur-gérant Denis Boucher ouvriront leur saison locale à 2.30 p.m., alors que les représentants de Thurso seront les visiteurs. Dans l'autre joute au programme double, les Expos de Gatineau champion de la dernière saison recevront la visite des Giants de Pointe-Gatineau.

Au cours d'une assemblée tenue en fin de semaine dernière, les équipes ont acceptées de disputer chacun un calendrier de dix-huit parties réparties comme suit: neuf à domicile et neuf à l'extérieure. Chacune des équipes affrontera l'autre en six occasions; trois à l'extérieure. Nos porte-couleurs, disputeront leur joute locale le dimanche après-midi à 2.30 h. p.m. et mardi soir à 8.30 h. p.m. au stade McAndrew.

Pendant la même assemblée, les directeurs ont apporté un changement au bureau de direction. M. Denis Boucher a été élu vice-président tandis que M. Claude Prud'homme a été élu secrétaire-trésorier. C'est à la suite de la démission de Boucher que Prud'homme a été élu.

La ligue de baseball junior régional de l'Outaouais a retenu les services du groupe Maurice Neault de Hull. Le salaire pour un groupe de 2 arbitres sera de \$25. plus \$6. (à Buckingham) pour l'usage de transport par automobile pour un coût total de \$31. Pour Thurso le coût sera de \$32. A Thurso, l'équipe locale sera dirigée par l'unique Bernard Boyer aidé de René Duguay. Marcel Levert et plusieurs autres membres directeurs.

Permission a été accordé pour que l'équipe de Thurso obtienne 3 joueurs (3) de Rockland ainsi que de Masson. Pour être éligible à jouer, un joueur doit être né après 1955.

Les Giants de Pointe-Gatineau disputeront leur joute locale au stade Lafrenière, tandis que les représentants de Thurso disputent leur partie locale au terrain de l'école derrière l'aréna.

Nous publions prochainement le calendrier régulier de la ligue.

BASEBALL

ELECTION AU BUREAU DE DIRECTION DU COMITÉ DES B'S.

Lors d'une assemblée générale tenue dimanche soir dernier au sous sol de l'hôtel de ville, il y avait élection au bureau de direction des membres du Comité Central des B's de Buckingham.

Jimmy Lahey sportif de l'année en 1972, a été élu au poste de président; David Hayes élu vice-président en remplacement

de Aldège Fauvelle; André Carrière secrétaire-trésorier en remplacement de Henri Pilote. Les directeurs élus sont: Claude Gaudet, André Soucy, André Périard et Donald Thiébeault.

M. Henri Pilote aura la responsabilité du terrain de balle et de la cantine, tandis que M. Bernard Laverne sera le responsable des achats. M. Marcel St-Amour a accepté le poste de d'instructeur de l'équipe Pee Wee, tandis que M.



AMATEURS DE PECHE,

La Société de Chasse et Pêche de Papineau Inc., annonce son 1er tournoi de pêche pour cette année. Ce grand tournoi aura lieu au Lac McGregor à Perkins, DIMANCHE LE 13 MAI PROCHAIN. Les inscriptions se feront à l'Hotel Château Brillant entre 9.00 a.m. et 4.00 p.m.

Un souper sera servi et des prix seront distribués.

Le coût de l'inscription est de \$1.50 (non-membre), \$1.00 (membre) et de 75¢ pour les enfants.

Prenez votre carte de membre et encouragez votre Société de Chasse et Pêche Papineau Inc.

P.S. Madame, c'est la chance de prouver à votre mari que vous aussi pouvez capturer de gros... gros... poissons! ou du moins essayer d'en capturer

Donc, madame, embarquez quelques unes de vos amies et venez tenter votre chance au MacGregor.... une partie de pêche, c'est plaisant!

Les poissons n'ont pas peur des femmes, est-ce que les femmes auraient peur des poissons!

Concours "22 Imperial visez juste"

Le concours "22 Imperial Visez juste" organisé par la Canadian Industries Limited est maintenant en cours. Cette compétition pour sportsmen de tous les âges intéressera tout spécialement les tireurs débutants et de calibre intermédiaire et devrait, par le fait même, donner lieu à une forte participation.

Le concours a commencé le 16 avril et se poursuivra jusqu'au 16 juillet inclusivement. Notons que 300 prix seront décernés. Chaque gagnant recevra une lunette de tir de qualité, capable de grossir 4 fois. Conçue pour les carabines de calibre 22, cette lunette renferme un système de lentilles qui donne une image claire. Les règlements du concours sont simples. Chaque client qui achète une boîte de cartouches 22 Imperial peut compléter un formulaire-cible de participation et le retourner avec un rabat de la boîte de munitions en postant le tout à l'adresse du concours. Le seul règlement de qualification stipule que le tireur accumule au moins 60 points en tirant 10 coups sur la cible qu'il aura placée à une distance de 5 verges.

Lorsque les 300 noms auront été tirés au hasard, une fois le concours terminé, les participants choisis devront répondre à une question d'arithmétique. Les concurrents peuvent envoyer autant de formulaires qu'ils le désirent.

Gerry Cullen sera le gérant. Pendant la même assemblée, la direction a accepté de commettre les équipes officielles moustique, Pee Wee et Bantam dans la ligue de baseball mineur Papineau zone Buckingham-Masson-Thurso et Angers.

Les joueurs de catégorie Atôme évolueront dans une ligue locale, tandis que ceux de catégorie midget, on attend des nouvelles des directeurs de cette ligue. M. André Périard sportif bien connu a accepté la responsabilité de diriger l'équipe midget B's de Buckingham. Il sera secondé par David Hayes.

Tout joueur né après 1955 est éligible.

Entre-temps, l'organisation des B's recherche des instructeurs et gérant pour ses équipes Atôme, Moustiques, Bantam.

On peut donner son nom à Jimmy Lahey à 986-3198

Piscines de surface Coleco



FERRONNERIE GAUTHIER HARDWARE
986-2800 460 Principale, Buckingham
(après 6.00 p.m. : 986-5474)



Baseball

Ligue Métropolitaine Junior

FAIRFIELD SIGNE AVEC VERDUN.
Normand Fairfield jeune artilleur de 17 ans de Buckingham vient de signer un excellent contrat avec Les Castors de Verdun de la ligue de baseball Métropolitaine junior de Montréal. Normand qui évoluait l'an dernier avec les B's midget de l'instructeur-gérant André Périard est le fils de M. et Mme. Gilles Fairfield 148 rue Kennedy. Il a apposé son nom au contrat qui lui était offert dimanche dernier. Il participait au camp d'entraînement de cette équipe depuis deux semaines. Il lance la droite et mesure 5'9. Tous nos meilleurs voeux l'accompagnent.



Balle molle

Ligue Centrale Laurentide de Buckingham

LA SAISON REGULIERE DEBUTE LE LUNDI 21 MAI.
La ligue de balle molle Centrale Laurentide de Buckingham entreprendra ses activités pour une 5e année consécutive dès lundi le 21 mai prochain avec la présentation d'un programme double.

Le circuit comprendra les mêmes équipes que l'an dernier: Chevaliers de Colomb conseil 2056, les Flyers de l'hôtel Windsor, le West Ward et les Vulcans de la Taverne Centrale et présentera un total de 18 programmes doubles pendant la saison régulière. Chacune des équipes disputera deux joutes hebdomadaires.

Les joutes se disputeront chaque lundi et mercredi soir à 7.00 au terrain de l'école Our Lady of Victory, et à 8.30 au terrain Joseph McAndrew.

En plus, de David Hayes à la présidence, l'exécutif de la ligue comprend Ken MacMillan vice-président, André Soucy secrétaire-trésorier et Robert Laurin statisticien. De plus, chacune des équipes a un membre au bureau de direction.

Chaque équipes est dirigée comme suit: Chevaliers de Colomb; André Périard instructeur. et Jim Haspect gérant; Flyers de l'hôtel Windsor; Armand Potvin et Jacques Guindon; West Ward Robert Laurin et Richard Bastien; Taverne Centrale Ken MacMillan.

Le président Hayes nous a révélé que chaque équipe disputera une joute hors-concours lundi le 14 mai prochain.

Les personnes intéressées à agir comme arbitre dans cette ligue peuvent donner leurs noms à M. David Hayes à 986-5795. L'an dernier, les Flyers de l'hôtel Windsor avaient surpris les C. de C. en finale, en remportant la série du meilleur en 5 joutes, trois à deux.

LES C. DE C. SONT CONFIANTS.

L'équipe des C. de C. de l'instructeur André Périard se disent confiants de remporter les honneurs cette saison. C'est ce que le pilote Périard a dévoilé lors d'une entrevue. Il en a profité pour dévoiler que M. Jim Haspect sera son gérant tandis que M. Jacques Varin sera le président de l'équipe.



BASEBALL JUNIOR

DENIS BOUCHER GERANT DES B'S.

Lors d'une importante assemblée des directeurs du comité des B's, le dynamique Denis Boucher a été nommé gérant des B's de calibre junior. Dans son travail il sera secondé par Albert Aubé et André Soucy comme instructeur sur les sentiers. Bernard Lavergne sera le gérant général de l'équipe.

Tous, nous connaissons le magnifique travail accompli par Denis Boucher dans le monde du hockey intermédiaire. Aussi, avec sa venue derrière l'é-

quipe des B's junior apportera sans aucun doute un esprit d'équipe à nul autre pareille.

INSCRIPTIONS DES JOUEURS.

Tous les joueurs intéressés à participer aux activités de l'équipe B's de Buckingham sont invités à s'inscrire et à rencontrer les membres du personnel ce soir (mercredi) à 7.00 p.m. à la salle de l'école St-Michel de Buckingham.

On peut rejoindre Denis Boucher à 986-5844 ou André Soucy à 986-8250. Avis aux intéressés.

9^{EME} GALA SPORTIF

organisé par les

Chevaliers de Colomb de Buckingham (CONSEIL 2056)

**SAMEDI
2 JUIN 1973**

6.30 P.M.

Récipiendaires de l'an dernier:

Le Frère Hormidas Gamelin, personnalité de l'année

Bob Aubé, athlète de l'année

Jimmy Lahey, sportif de l'année

Normand Fairfield, athlète le plus prometteur.

Billet \$3.00

BILLETS EN VENTE:
Mitch Sporting Goods
Continental
Lucien Houle
Jacques (Coco) Charbonneau
Salle des Chevaliers de Colomb.

sous la présidence
de M. Jean Miner

pour informations: 986-3293 ou 986-3089

Petites Annonces

Chaque insertion: \$1.00 pour 20 mots, - .07¢ du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$1.50 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: .50¢ de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

986-5082

HEURE DE TOMBEE:

Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau samedi avant-midi, sera insérée dans le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.

A louer

Chalet, au lac Forgeron, 4 milles de Val-des-Bois, à la maison, ou au mois, par jour, à la saison. Tél.: 6-2727. (1-J.A.C.)

Appartement à louer, 2 chambres à coucher, 585 Brady. 986-9826 ou 986-3491. Libre le 1er juillet. (2-9-16-23)

Maison à louer, rue Vanier, Masson, 3 chambres à coucher, cuisine, living-room, sous-sol, patio, a-bri-auto, tapis mur à mur, chauffage électrique, foyer, meuble. Prix \$175. par mois, 986-5009. (2-9-16)

Logis à louer, 1 chambre à coucher, rue Dorchester, libre le 1er juin. 986-3491. (2-9-9)

Appartement à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, Tapis. 986-6130. (j.a.c.)

Logis à louer à Masson, libre le 1er juin. 986-5755. (2-9)

2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salon, chauffé. 106 Churchill. 986-3797. (2-9)

Logis à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage, chauffé et eau chaude fourni, coin Maple et Churchill, 986-3496. (2-9-16)

Logis à louer, une chambre, un salon, une cuisine, chambre de bain complète. 986-6202. (9-16)

Maison neuve à louer, en construction, prête pour le 1er juin, 3 chambres à coucher, dans la 4e concession. 986-5866. (j.a.c.)

Appartement à louer près de la Polyvalente, deux chambres à coucher, tapis mur à mur, libre le 1er juillet. Après 6.30 h. 986-5294. (9-16-23-30)

Appartement moderne à louer poêle et réfrigérateur, 1 chambre à coucher \$105. par mois, libre 1er juillet, 610 Lemieux. 986-6281 (9)

Appartement à louer, 1 chambre à coucher, chauffé. 986-5017. (9)

Logis à louer, 2 chambres à coucher. 986-8487. (9-16)

A vendre

Maison à vendre à Masson, 4 chambres à coucher, tel: jour 986-6441 après cinq heures 986-2412. (9-16)

Grande maison, 2 étages 4 chambres à coucher, grand terrain. Après cinq heures 30 p.m. 986-2737. (9)

Tapis Turquis, Harding, 9 x 7. 986-3453. (9)

A vendre: 2 bicyclettes comme neuve, 126" garçon, 128" fille, 986-5692. (9-16)

Bateau en fibre de verre 14' avec moteur Johnson 28 h.p. aussi remorque capacité 800 lbs. 986-5084. (9)

Un Poêle combiné huile et gaz, un sel de cuisine, 5 morceaux. 986-8317. (9-16)

Ford 66, 198 Sherbrooke Buckingham. (9)

A vendre: Poêle électrique en bonne condition. 986-5614. (9)

Bateau 10.6 Peterborough Jet Star de luxe 1972. moteur Johnson 50 forces 1972. Prix à discuter. camping H.P. Servant, Lac Simon. (10)

Robe de mariée longue, grandeur 12 ans. 986-5082. (9)

A vendre: Chevrolet Impala 1968, servo freins, servo direction, radio, en bonne état. 986-8174 (9)

A vendre: 11 lots, étouts et aqueducs installés - sur l'ancien programme d'améliorations locales. Téléphone: 986-8125. Fin de semaine; sur rendez-vous seulement. Lemieux et Fils. (9 mai j.a.c.)

Bateau 13½ pieds et 25 forces, tout équipé et la remorque. Prix à discuter 986-5752. (9)

Machineries agricoles de toutes sortes, 986-2947. (9)

Triumph 650, parfaite condition, 1000 milles, d'usure sur moteur. 986-6502. (9-16)

Aquariums (modèles entre 5 et 50 gallons) et équipement pour poissons tropicaux. A très bon prix. 986-8732. (9)

Maison à vendre à Masson, 1 rue Clément, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, tapis, garage, clôturée, aubaine à \$19,000.00. 986-6205. (9)

Toyota Celica 1972, jaune, intérieur blanc, manuelle, radio, très bonne condition. Papineauville 427-5522. (9-16)

Maison à vendre, rue Belair, Buckingham, libre le 1er juin. Terrain 75 x 130. Tel. 986-5171 après 6 heures p.m. (9)

A vendre: 3 robes de filles d'honneur, grandeur 11 et 13 ans, avec chapeaux assortis. 986-8353. (9)

A vendre: Robe de mariée, Style 1972, grandeur 11 ans aussi robe de soirée jaune pâle, moitié prix. 986-8353 (9)

Maison à vendre ou à louer rue Georges, possession immédiate. 986-3584. (9-16)

Remorque, marque Glenelle, longueur 19 pieds avec frigidaire, poêle, fournaise, réservoir à eau chaude, douche et toilette, 986-3506. (9)

Volkswagen 1968 en bonne condition, \$450.00. 986-5950 (9-16)

Réelle aubaine pour maison ou camp: lot de chassins modernes en bois, vitrés avec double chassins et moustiquaires (screens) 243 Church - 986-8815. (9)

Cuisinière électrique de marque Frigidaire à vendre, double fourneau, bonne condition. Demandez: M. Jacques à 986-5082. (14-JAC)

Poêles électriques 30". Lavieuses, sécheuses, usagées. Tél.: 986-8573, (11 - JAC)

Maison, 3 chambres à coucher, garage, située à 259 MacLaren Ouest. Tél.: 6-2740. (4-J.A.C.)

A vendre: Un bungalow, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 100 x 200, près du Club Vol à Voile, libre pour le 1er juin. 986-8636. (j.a.c.)

A vendre: Un poêle à gaz automatique 30 pouces et un téléviseur admiral 23 pouces en bonne condition. 986-5982. (2-9-16)

A vendre: Tapis grandeur 11½ X 13 couleur or. Appelez après 7 hrs. 986-5731. (2-9-9)

Fenêtres simples et doubles en aluminium, aussi porte de bois et contreporte en grillage. 986-2332 (J.A.C.)

Roulotte à patates frites complète, 2 poeles à patates frites, plate avec fourneau, cooler à liqueurs, réfrigérateur et ustensiles. Prix à discuter. 986-6420. (25-2-9)

Robe de mariée en peau de soie, avec traîne et voile assortis. Grandeur 7 ans. Excellente condition. 986-2353. (2-j.a.c.)

A vendre: Poêle, marque Bélanger 986-2568 (9)

Poêle combiné gas et huile avec réservoir de 100 gallons. Prix \$50.00. 986-6612. (2-9)

A vendre: Distributeur à liqueurs. Tel. 986-5009. (2-9-16)


Laplante & Sabourin, briques, blocs et pierres, Estimation gratuite. 986-8956 - 986-5195, artisans. (25-2-9-16)

Aquarium, équipement poissons tropicaux, à très bons prix. Guy 986-8732. (2-9)

On demande

Personne âgée fournirait logis gratuitement à couple retiré ou à une dame seule d'un certain âge en retour de légers services. 986-5012. (j.a.c.)

Desirons louer maison de campagne, Maurice Lapierre. C.P. 151, Gatineau, Qué. (9)



REMERCIEMENTS.
GREIG, Mme Vivian, Graham et Kenneth et la famille désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. George W. Greig, survenu le 5 avril 1973 leur ont témoigné, des marques de sympathie soit par des dons à la Société Canadienne du Cancer, fleurs, visites de condoléance, messages, assistance aux funérailles.



Matériaux Bonhomme Inc.
SUCCURSALE DE PAPINEAUVILLE, QUE
La cour à bois la plus complète de la région
427-6264
Ou vous obtenez mieux en payant moins
BOIS
Matériaux de construction
quincaillerie et outils

A vendre: Grande maison à deux étages, quatre chambres à coucher, grand terrain, au coin d'une rue. Veuillez composer 986-2737 après 5.30 p.m.

NAISSANCE
BUTCHER - Robert et Linda (née Assad) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Sarah Elizabeth le samedi 14 avril 1973.

Bonne Fête Maman



On peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

J.P. LAURIN LTD.
213 YORK, OTTAWA, ONT.
MONUMENTS DE DISTINCTION DEPUIS 1900



APPELEZ VOTRE REPRESENTANT LOCAL
Antonio Charette
140 J.F. KENNEDY, BUCKINGHAM, QUE.
Tél.: 234-0417 ou 986-2555
Pour inscription et cartes mortuaires

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

A V I S 27/4/73 Papineau

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant:

Nom	Adresse	Catégorie
DAVID, Jacques	Rue Principale Chénéville	Épicerie

Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

LE CHATEAU MONTEBELLO
MONTEBELLO, QUE.

OFFRE D'EMPLOI
caissière bilingue pour bureau d'admission.
Saucier et pâtissier avec expérience.
Pour application: G.W. Welburn
gérant du personnel
819-423-6341

MAGASINS
CONTINENTAL
STORES

AIR CLIMATISEE

CHARGEEX

3 jours **JEUDI VENDREDI - SAMEDI** 3 jours

**Achetez pour \$10.00
et obtenez ceci gratuitement**

Continental rend hommage au 200 premières mamans,
en leur offrant un magnifique gâteau d'une valeur \$1.99
tout a fait gratuitement.

**offre jamais vue
gâteau gratuit !**



Car une mère ne devrait jamais
faire son propre gâteau
pour la Fête des Mères .



Vachon inc.
STE-MARIE (BEAUCE) QUE

Papa ou les enfants iront acheter chez Continental pour
\$10.00 et plus et obtiendront gratuitement un gâteau
spécial de Vachon pour la Fête des Mères et éloigneront
maman de son four. La joie sera si grande
et le gâteau si bon, que ce sera le début d'une tradition !



**Continental vous veut
heureuse...en donnant
gratuitement !**

**il n'en tient qu'à vous
de profiter de
cette offre**

PORTE MONAIE



pour la maman économi-
que, joi joli porte monaie
ou ensemble de porte-
clef

PRIX DE **1.00 a 3.99**

Arangement floral



arrangements de roses,
marguerites, violets,
pour faire plaisir
à votre maman

PRIX DE **.49 a 2.99**

Appareils de cuisine



Coutellerie, mixer, fer à
repasser, grille-pain,
ouvre-boite, bouilloirs,
.. pour que votre maman
soit la plus heureuse.

PRIX DE **1.99 a 24.99**

Miroir à cosmetiques



dans étui de plastique. Quatre
lumières-support pour appuyer le
miroir. Inclinaable à différentes
positions .

Pour embellir toutes les mamans.

PRIX **6.88**

STATIONNEMENT GRATUIT POUR CLIENTS

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS